

**Zeitschrift:** Werdenberger Jahrbuch : Beiträge zu Geschichte und Kultur der Gemeinden Wartau, Sevelen, Buchs, Grabs, Gams und Sennwald  
**Herausgeber:** Historischer Verein der Region Werdenberg  
**Band:** 23 (2010)  
**Rubrik:** Chronik

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# CHRONIK

Jahresrückblick vom 1. Oktober 2008 bis 30. September 2009

## Oktober 2008

**2.** *Sendestart für FM1 Melody.* Der neue Sender von FM1 (der *Fusion aus Radio aktuell und Radio Ri*) spricht mit seinem Programm vor allem Freunde von Volksmusik und Schlagern an. Zu empfangen ist er per Kabel und Internet.

**3./4.** In *Buchs* wird an der Eichenaustrasse 40 die *Not-Aufnahmestation für Tiere der Region Sargans-Werdenberg* offiziell eröffnet. Der *Tierschutzverein Sargans-Werdenberg* hatte während über zwanzig Jahren Spenden für diesen Bau gesammelt.



**3./4. Oktober:** Die Katze Calimero ist das erste Tier, das in der Not-Aufnahmestation für Tiere in Buchs Aufnahme fand.

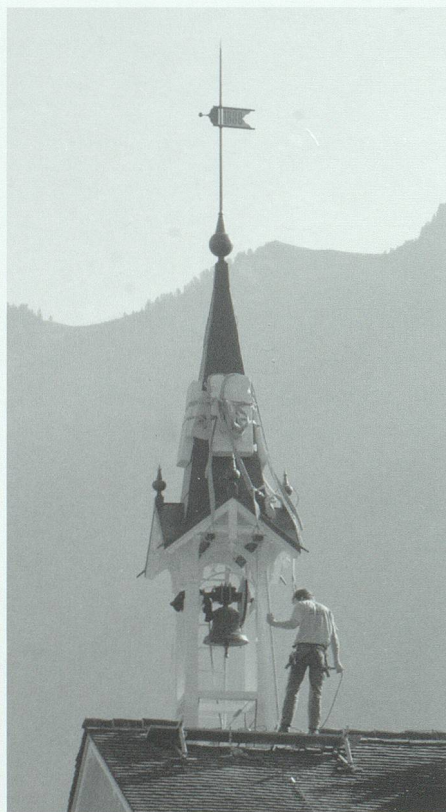


**11. Oktober:** «Gliich und gliich» heisst das diesjährige, turbulente Volksstück der Heimatbühne Werdenberg.

**4./5.** Der *Ski- und Bergclub Gauschla* feiert in Weite sein *75-Jahr-Jubiläum*. Dazu organisiert der Jubilar die *Schweizer Berglauf-Meisterschaften*. Sébastien Epiney aus Nendaz erreicht das Skihaus Labria als Erster. Bei den Frauen siegt Martina Strähl aus Oekingingen.

**7.** In diesen Tagen findet in der *Rietgarage* in *Sevelen* eine Ausstellung mit Acrylbildern von *Anna Dutler* aus *Sevelen* statt.

**9.** Der *Glockenturm* des *Schulhauses Weite* wird wieder an seinen ursprünglichen Ort auf das Dach zurück-



**9. Oktober:** Das Schulhaus Weite erhält sein erneuertes, schmuckes Glockentürmchen zurück.

rückgesetzt. Zuvor war das morsche Gebälk des Glockenturms erneuert worden.

**11.** In *Grabs* feiern 2000 Volksmusikfans ihre Idole am grossen *Schlagerfestival*. Stargast ist Hansi Hinterseer, der das Publikum mit seinem 50-Minuten-Auftritt begeistert.

**11.** 48 Absolventen (darunter drei Frauen) des *Systemtechnikstudiums* an der *Interstaatlichen Hochschule für Technik Buchs NTB* erhalten – zum ersten Mal – das *Bachelor-Diplom*.

**11.** Die *Heimatbühne Werdenberg* feiert mit ihrer neuen Produktion «Gliich und gliich» im *BZB in Buchs* erfolgreich *Premiere*. Das heitere Volksstück wird in der Folge auch noch in *Grabs*, *Oberschan* und *Rüthi* aufgeführt.

**16.** Es wird bekannt, dass der in *Grabs* aufgewachsene *Thomas Meuli* zum *Präsidenten der Jungen Wirtschaftskammer Schweiz* gewählt worden ist.

**16.** Im *Atomschmuggelprozess* in *Stuttgart* ist der deutsche Ingenieur *Gottfried Lerch* aus *Grabs* zu fünfeinhalb Jahren Haft verurteilt worden.

**18.** Die *Elektrokorporation Oberschan* feiert ihr *100-jähriges Bestehen*.

**21.** In *Gams* wird der *Verein «Technisches Kulturgut Karl Haldner»* gegründet. *Patrick Frick* wird erster Vereinspräsident. Der Verein hat das Ziel, *Karl Haldners* Sammlung alter Elektro- und Telefonie-Geräte zu erhalten.

**22.** Am *Berufs- und Weiterbildungszentrum BZB in Buchs* beginnt der erste Lehrgang der *Höheren Fachschule für Wirtschaft* mit zwei Klassen. Leiter der Höheren Fachschule ist *Peter Keller-Giger*, *Buchs*.





**25. Oktober: Rund 300 Personen demonstrieren in Buchs für eine moderate Umsetzung des Rauchergesetzes.**

**24.** Im Kulturlokal *Stüdtlimühle* in *Buchs* zeigt *Albert Frick* neue Werke seines malerischen Schaffens.

**25.** In *Buchs* demonstrieren rund 300 Leute gegen die Handhabung des Rauchverbots in Restaurants durch den Gemeinderat.

**30.** Erstmals hält der Winter 2008/09 auch im Rheintal Einzug. Am Morgen präsentiert sich die Landschaft unter einer weissen Decke.

**31.** In der Fabrikliegenschaft Kauf in *Trübbach* wird das *Psychiatrie-Zentrum Werdenberg-Sarganserland* eröffnet. Leiterin des Zentrums ist *Claudia Gonzales*.

## November 2008

**2.** Der 34-jährige Theologe *Marcus Berndt* tritt seine Stelle als neuer Pfarrer der *Evangelischen Kirchgemeinde Wartau-Gretschins* an.

**2.** An den *Gruppen-Schweizer-Meisterschaften im Geräteturnen* gewinnt das Team St.Gallen mit der *Gamserin Heidi Grässli* die Bronzemedaille in der K7-Kategorie.

**6.** Wildhüter *Peter Eggenberger* bestätigt, dass sich der *Biber* im *Werdenberg* niedergelassen hat. Beim renaturierten Zusammenfluss von *Buchser Giessen* und *Werdenberger Binnenkanal* geben angenagte Baumstämme Hinweise auf die Existenz des Bibers.

**7.** In *Gams* findet die 43. schweizerische Arbeitstagung der *Genossenschaften für ländliches Bauen GLB* statt. Die lokale GLB ist Gastgeberin der Tagung.

**7.** Der *Tambourenverein Buchs* feiert mit einer farbigen und musikalischen Show sein 60-jähriges Bestehen.

**8.** Die *Seveler Rockband Tewarry* präsentiert ihre erste CD mit dem Titel «*Pig hunt*».

**10.** Die *Schulklasse* von *Lehrer Felix Rohner* aus *Grabs* pflanzt die ersten Bäume für einen neuen *Nussbaumpark* oberhalb von *Schloss Werdenberg*. Finanziert wird das Projekt von der *Anny-Schoeller-Stiftung*.

**11.** Am 11. 11. wird das *Motto* der nächsten *Wartauer Fasnacht* bekannt. Es lautet «*Südsee-Zauber*».

**12.** Im Kulturtreff *Alte Mühle* in *Gams* wird die im Rahmen des *Forschungsprojektes Werdenberger Namenbuch* geschaffene *Flurnamenkarte der Gemeinde Gams* vorgestellt. Das unter der Leitung von *Hans Stricker* geschaffene Werk enthält 830 Einzelnamen, die in einem Begleitbändchen kurz beschrieben sind.

**15.** An der *Jubiläums-Herbstversammlung* des *Ski- und Bergclubs Gauschla*

wird eine *Festschrift* zum 75. Geburtstag präsentiert.

**15.** Im *Zivilschutzbunker* im *Stampf* in *Sevelen* findet das zweite Probeschlafen im geplanten *Null-Stern-Hotel* statt. Der Medienhype um den Anlass ist riesig. Medienschaffende aus der Schweiz und aus mehreren Ländern berichten in Wort, Bild und Filmbeiträgen über den Anlass.

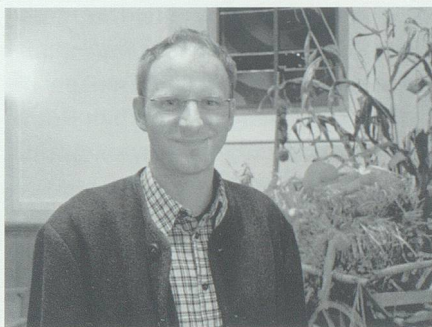
**15.** Es wird bekannt, dass *Ralf Heeb* aus *Weite* an den *Schweizer Geräteturnmeisterschaften* eine Silber- und eine Bronzemedaille gewonnen hat.

**21.-23.** Im *Hallenbad Flös* in *Buchs* findet die traditionelle *Gala der Synchronschwimmerinnen* des *SC Flös* statt.

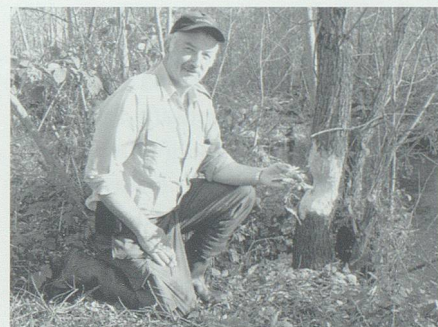
**22./23.** Das *Clubhaus* des *Golfclubs Gams-Werdenberg* wird eingeweiht.

**22./23.** Der *Turnverein Weite* belegt an der *Aerobic-Schweizer-Meisterschaft* den dritten Rang.

**24.** Die *Bürgerversammlung Buchs* stimmt dem *Kauf des Postareals* für 2,9 Millionen Franken zu. Vorläufig wird



**2. November: Marcus Berndt tritt das Amt als neuer Pfarrer der Evangelischen Kirchgemeinde Wartau-Gretschins an.**



**6. November: Wildhüter Peter Eggenberger präsentiert den Beweis für die Rückkehr des Bibers im Werdenberg.**



**7. November: Der Tambourenverein Buchs begeistert zum 60-Jahr-Jubiläum das Publikum mit packenden Darbietungen.**



**12. November: Hans Stricker übergibt dem Gamser Gemeindepräsidenten Werner Schöb die Flurnamenkarte von Gams.**





**28. November: Mit dem Spatenstich wird die Erneuerung und Erweiterung der ARA Sennwald in Angriff genommen.**

die Buchser Hauptpost Mieterin im sanierungsbedürftigen Gebäude am Bahnhofplatz.

**24.** Der *St. Galler Kantonsrat* bewilligt *Lotteriefondsbeiträge* von insgesamt 6 Millionen Franken. Davon gehen 332 000 Franken an *Vorhaben im Werdenberg*: 90 000 Franken an Music Productions Werdenberg für das Musical «Heartbreak Hotel», 20 000 Franken an das Buchprojekt «Hansruedi Rohrsers Fotoarchiv Werdenberg 1890–2000» der HHVW, 30 000 Franken an das Buchprojekt «Die jungen Rheinholzer» von Kuno Bont, Werdenberg; 192 000 Franken an die Gesamtsanierung der alten Rheinbrücke Sevelen–Vaduz.

**26.** Es wird bekannt, dass sich die *Vereinigung zum Schutz des Rheins* aufgelöst hat. Der 1982 gegründete Verein kämpfte erfolgreich gegen die von der NOK und der Motor Columbus AG geplanten Rheinkraftwerke.

**26.** Rösli Dütschler aus Salez hat ihre letzte Runde als «Laustante» der *Gemeinde Sennwald* absolviert. Seit 1978 war sie in dieser Funktion tätig.

**27.–30.** Auf dem *Marktplatz beim Werdenbergersee* findet der 5. *Buchser Chlausmarkt* statt.

**28.** Der *Kiwanis Club Sarganserland und Werdenberg* organisiert den vierten *Wettbewerb* zwischen Ensembles der beiden *Musikschulen Werdenberg und Sar-*

*ganserland*. Das «Chrisand-Duo» aus dem Werdenberg gewinnt den musikalischen Wettbewerb.

**28.** In *Sennwald* findet der *Spatenstich* für die Erneuerung und Erweiterung der ARA Sennwald statt.

**28.** Die *Rheintaler Junge Wirtschaftskammer* sammelt mit einer *Benefizveranstaltung* im Beisein von *Ballonfahrer Bertrand Piccard* 160 000 Franken für den Kampf gegen die Krankheit Noma.

**30.** Mit 853 Ja zu 312 Nein stimmt die *Seveler Bürgerschaft* dem Kredit von 11,5 Millionen Franken für die *Schul- und Sportraumerweiterung Gadretsch* zu. Gebaut werden eine Doppeltturnhalle mit seitlich angeordneter Teleskopbühne und Räume für die schulische Tagesstruktur.

## Dezember 2008

**2.** Mit einem Fest wird das neue *Brustzentrum* im *kantonalen Spital Grabs* eröffnet. Die Stiftung Propter Homines des Liechtensteiners Herbert Batliner hat dem Brustzentrum die modernste Mammografieanlage gespendet.

**3.** Im *Kulturtreff Alte Mühle* in Gams wird das *Werdenberger Jahrbuch 2009* präsentiert. Es gibt im Schwerpunktthema einen umfassenden Einblick in die wichtige Epoche, als die Elektrizität in unserer Region Einzug hielt. Bei der

Buchvernissage wird auch *Susanne Keller-Giger* als neues Mitglied des Redaktionsteams vorgestellt.

**4.** Das *Bundesgericht* hat die Beschwerde von neun Gemeinden – darunter auch Wildhaus und Gams – gegen den *interkantonalen Finanzausgleich* abgewiesen.

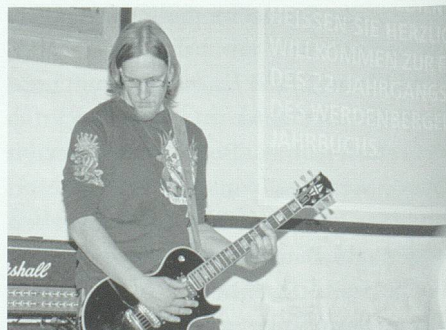
**5.** *Alexander Kummer* heisst der künftige *Rektor der Schule Buchs*. Zurzeit ist er noch Schulleiter der KS Kaderschulen St. Gallen. Kummer ist vom Buchser Gemeinderat für dieses Amt gewählt worden.

**11.** Der *Liechtensteiner Bankenverband-Award 2008* geht an den *Buchser Jürg Fausch* für eine empirische Analyse am Schweizer Aktienmarkt. Fausch hat diese Auszeichnung bereits einmal – im Jahr 2006 – für eine Arbeit gewonnen.

**12.** In *Haag* wird der neue *Mehrzweckraum* eingeweiht. Die *Dorfskorporation Haag* hat diesen Raum für 130 Plätze (bei Festbestuhlung) gebaut und übergibt ihn der *Schulgemeinde Sennwald*.



**2. Dezember: Der Sponsor Herbert Batliner (rechts) schneidet den Weg zum neuen Brustzentrum des Spitals Grabs frei.**



**3. Dezember: Für themagerechten Sound sorgt an der Präsentation des Werdenberger Jahrbuchs der E-Gitarrist Igor Kralic.**



An den Baukosten von rund 930 000 Franken haben sich auch die Ortsgemeinde Haag, die Politische Gemeinde und der Kanton beteiligt.

**14.** Der *Ringerclub Oberriet-Grabs* verliert auch den zweiten *Play-off-Absstiegskampf* und steigt damit in die Nationalliga B ab.

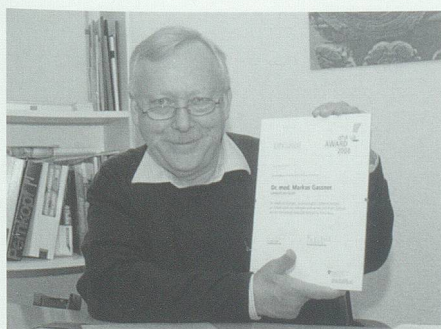
**14.** In Haag wird die *Galerie «Am Thalys»* der Kunstschaffenden *Christiane Junghans* eröffnet.

**15.** Der *Buchser Ortsbus* verkehrt ab heute dreimal täglich auch durch das *Quartier Birkenau*. Der Versuchsbetrieb dauert ein Jahr.

**17.** In Buchs werden Bögen mit 571 Unterschriften gegen das *Polizeireglement* der Gemeinde eingereicht. Damit ist das *Referendum* gegen die Vorlage zustande gekommen, notwendig wären nämlich nur 314 Unterschriften gewesen. Das Reglement sei zu restriktiv, lautet die Kritik von vielen jungen Leuten und der politischen Linken.



**17. Dezember:** Der Buchser Gemeindepräsident *Daniel Gut* erhält als «Weihnachtsgeschenk» Referendumsunterschriften.



**19. Dezember:** Das Schweiz. Zentrum für Allergie, Haut und Asthma würdigt die Leistungen des Grabser Arztes *Markus Gassner*.

**18.** In den Kundenräumlichkeiten der *Raiffeisenbank Trübbach* werden in diesen Tagen Bilder (Monotypien und Siebdrucke) von *Irene Giesser* aus Trübbach ausgestellt.

**19.** Es wird bekannt, dass das *Schweizerische Zentrum für Allergie, Haut und Asthma* den Grabser Arzt *Markus Gassner* mit dem «aha!-award 2008» ausgezeichnet hat. Der 63-Jährige empfindet es als eine Art Auszeichnung für sein Lebenswerk.

**20./21.** In der Reithalle Werdenberg in Grabs findet die *41. Bezirksausstellung für Kaninchen und Geflügel* statt. Rund 600 Tiere werden gezeigt.

**23.** Heute beginnt die Unterschriftensammlung für die *Initiative «Vorfinanzierung von Schieneninfrastruktur»*. Angeführt wird das Initiativkomitee von den Kantonsräten *Ludwig Altenburger* (SP, Buchs) und *Beat Tinner* (FDP, Azmoos). Unterstützt wird die Initiative von der Region Sarganserland-Werdenberg.

**29.** Es wird bekannt, dass der vor vier Jahren verhaftete, mutmassliche Atomsmuggler *Urs Tinner* aus der Gemeinde Sennwald wieder auf freiem Fuss ist. Sein Buder *Marco Tinner* bleibt wegen Fluchtgefahr aber weiter in Haft.

**30.** Mit dem traditionellen *Silvester- und Neujahrskonzert* lässt in Triesen das *Orchester Liechtenstein-Werdenberg* das Jahr musikalisch ausklingen.

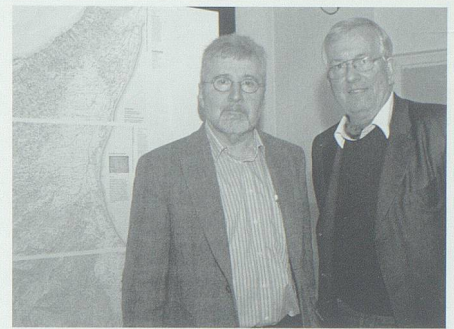
**31.** In *Räfis* und *Rans* wird das alte Jahr mit dem Brauch des «*Altjo hr usschella*» verabschiedet.

## Januar 2009

**4.** Ein *Erdbeben* der Stärke 4,1 auf der Richterskala erschüttert die *Region Buchs*. In der Folge werden keine nennenswerten Schäden gemeldet.

**5.** Der *Seilziehclub Sevelen* hat mit *Marcel Rüdisühli* einen neuen Präsidenten. Er wird Nachfolger von *Alfred Eggenberger*.

**6.** Im Seveler Gemeindesaal *Drei Könige* wird die *Seveler Flurnamenkarte* vorgestellt. Damit liegen für alle sechs Werdenberger Gemeinden die im Rahmen



**6. Januar:** *Hans Stricker* (Projektleiter) und *Peter Lippuner* (Präsident Trägerverein) präsentieren die *Flurnamenkarte Sevelen*.

des von *Hans Stricker*, Grabs, geleiteten *Forschungsprojektes «Werdenberger Namenbuch»* erarbeiteten Flurnamenkarten samt Begleitheft vor. In den Karten sind alle gebräuchlichen Orts-, Flur-, Gelände- und Gewässernamen verzeichnet.

**9.** Dem *FC Buchs* wird das Label «*Sportverein-t*» verliehen.

**9.** An der *21. Schweizerischen Rammerschau* in Basel gelingt *Hans Lenherr* aus Gams die Titelverteidigung bei der Rassee *Sachsengold*.

**10.** Es wird bekannt, dass in Buchs das Baugesuch für ein neues *Geschäftshotel* mit 170 Betten aufliegt. Die Anlage soll 20 Millionen Franken kosten und etwa 25 Arbeitsplätze schaffen.

**15.** Der *Verkehrsverein Buchs* feiert sein *100-jähriges Bestehen* in der alten Städtlimühle. Dabei wird auch ein neues Logo präsentiert.

**16.** An der *Kantonsschule Sargans* feiert die *Eigenproduktion* der Oper «*Boccaccio*» *Premiere*.

**17.** Schon wieder *bebt im Alpenrheintal die Erde*. Das Epizentrum des Bebens mit einer Stärke von 3,0 auf der Richterskala liegt im *Grenzgebiet Buchs/Fürstentum Liechtenstein*.

**17.** Der Kantonsschüler *Simon Laube* aus Werdenberg gehört zur Elite der *Schweizer Nachwuchs-Informatiker*. Als Sieger eines Wettbewerbs winkt ihm nun die Teilnahme an der Internationalen Informatik-Olympiade in Bulgarien.

**19.** An den Filmtagen in Solothurn wird auch der Film «*Bal al'üna*» des in





**23. Januar: Veronika Schäffler (links) übernimmt von Rosmarie Halter die Leitung der Elternbildung Werdenberg.**



**24. Januar: Im Gebiet Sennwald-Forst wird ein 1,8 Hektaren grosses Grundstück umfassend ökologisch aufgewertet.**



**26. Januar: Regierungsrätin Kathrin Hilber übergibt dem Verein Schloss Werdenberg den «Schlüssel der Verantwortung».**

Werdenberg wohnhaften Kulturschaffenden Kuno Bont gezeigt. Der Film handelt vom Leben und Schicksal der 1988 ermordeten Paula Roth, der Wirtin der Bellaluna im Albulatal.

**22.** An den Schweizer Meisterschaften der Junioren II gewann der Gamsler Jonas Lenherr in der Ski-Super-Kombination die Silbermedaille.

**22.** Die Azmooser Skirennfahrerin Jasmin Rothmund gewinnt an den Schweizer Meisterschaften der Junioren die Silbermedaille in der Super-Kombination.

**23.** Der mutmassliche Atomschmuggler Marco Tinner aus der Gemeinde Sennwald wird nach über drei Jahren aus der Untersuchungshaft entlassen. Sein Bruder Urs Tinner ist seit Weihnachten 2008 wieder auf freiem Fuss.

**23.** Wechsel an der Spitze der Elternbildung Werdenberg. Neue Leiterin, und damit Nachfolgerin von Rosmarie Halter, wird Veronika Schäffler. Rosmarie Halter hat die Elternbildung Werdenberg vor 30 Jahren gegründet und seither stark geprägt.

**24.** In diesen Tagen wird im Gebiet Forst bei Sennwald mit der Umsetzung eines umfangreichen Lebensraumaufwertungsprojektes begonnen. Auf dem von der Naturschutzgruppe Salez im vergangenen Jahr erworbenen 1,8 Hektaren grossen, landwirtschaftlich wenig interessanten Grundstück wird ein eingedolter Bachlauf freigelegt, mehrere Flachteiche werden ausgehoben, der Waldrand ökologisch aufgewertet und Hochstammobstbäume gepflanzt.

**26.** Der Verein Schloss Werdenberg wird gegründet. Bis zur Ablösung durch eine neue Träger- und Betriebsorganisation wird er für den Betrieb des Schlosses verantwortlich sein. Repräsentiert wird der Verein durch die Gemeindepräsidenten Daniel Gut, Buchs, und Ruedi Lippuner, Grabs, sowie Katrin Meier und Florian Eicher vom Amt für Kultur, denen Regierungsrätin Kathrin Hilber an einer Orientierungsveranstaltung im Buchser Krempel symbolisch den «Schlüssel der Verantwortung» fürs Schloss überreicht. Gleichzeitig wird bekannt gegeben, für das Schloss gebe es in diesem Sommer erstmals ein Saisonprogramm. Höhepunkt wird eine Ausstellung der beiden Kunstschaffenden Pipilotti Rist und Niki Schawalder sein.

**30.** Die Snowboarderin Julie Zogg aus Weite gewinnt ihr erstes Europacuprennen.

## Februar 2009

**5.** Der Turnverein Buchs hat einen neuen Präsidenten. Martin Dürr tritt die Nachfolge von Flurin Camathias an. Dürr wird auch gleich noch die Ehrenmitgliedschaft für seine langjährigen Verdienste für den Verein verliehen.

**6.–8.** Gams erlebt ein närrisches Wochenende. Nach der Chropflääräta am Freitag und dem Monsterkonzert am Samstag folgt als Höhepunkt der grosse Fasnachtsumzug am Sonntag.

**10.** An der Wintertagung der Alpsektionen Sarganserland und Werdenberg-Rheintal werden die langjährigen Äpler geehrt, darunter Karl Lenherr, Gams, Christian Gantenbein, Grabs, und Hans Eggenberger, Grabserberg.

**12.** Der Film «Bal al'üna» von Kuno Bont, Werdenberg, feiert im Kino Kiwi Werdenberg Premiere.

**18.** Annagret Nau wird zur neuen Präsidentin des Ornithologischen Vereins Buchs gewählt. Sie folgt auf Kurt Rohrer.

**18.** Der SC Flös Buchs hat mit Rolf Plat einen neuen Präsidenten. Er wird Nachfolger von Regula Bachmann.

**19.** Laut, schräg, bunt und ausgelassen wird am 10. Guggerfest der Pelzchappni Gugga Sevelen im Gemeindesaal Drei Könige gefeiert.

**20.** Am European Youth Olympic Festival in Polen gewinnt der Grabser Skispringer Pascal Egloff mit dem Schweizer Team die Bronzemedaille. Die Snowboarderin Julie Zogg, Weite, gewinnt Gold in der Disziplin Parallel-Riesenslalom.



**12. Februar: Kuno Bont (links, stehend) stellt seinen neuen Film «Bal al'üna» und die einheimischen Darsteller vor.**





**24. Februar:** Markus P. Stähli (Zweiter von rechts) stellt sein Buch «Rothirsch. Auf der Fährte des Geweihten» vor.



**2. März:** Filialeleiterin Margrit Eggenberger und ihr Gamser Volg-Team nehmen den Pokal «Volg-Laden des Jahres» entgegen.



**6. März:** Mit angriffigen Fahrten holt sich die Wartauer Snowboarderin Julie Zogg in Nagano Junioren-WM-Gold.



**26. Februar:** Gemeindepräsident Beat Tinner (rechts) eröffnet die Wartauer Fasnacht unter dem Motto «Südseezauber».

**24.** In Buchs wird das neue Buch des Wildtierfotografen Markus P. Stähli aus Grabs vorgestellt. Es trägt den Titel «Rothirsch. Auf der Fährte des Geweihten». Das Buch erscheint als achter Band der von der HHVW herausgegebenen Reihe «Begleitpublikationen zum Werdenberger Jahrbuch» im Verlag BuchsMedien.

**26.** In Weite wird die Wartauer Fasnacht unter dem Motto «Südseezauber» eröffnet.

**28.** In Sax findet die Musikantenfasnacht unter dem Motto «Mamma Mia!» statt.

### März 2009

**1.** In Trübbach findet der Fasnachtsumzug statt. 33 Wagen und Gruppen nehmen daran teil.

**1.** In Grabs finden die Judo-Kantonalmeisterschaften statt. Organisator dieses Grossanlasses ist der Judoclub Buchs,

dessen Sportler vier Meistertitel und fünf weitere Medaillen gewinnen.

**2.** Der schweizerische *Volg-Laden des Jahres 2008* in der Kategorie D (ab 250 Quadratmeter Verkaufsfläche) steht in Gams. Das Team erhält dafür einen gläsernen Wanderpokal.

**6.** Es wird bekannt, dass der Ringer Friedrich Eggenberger vom RC Oberriet-Grabs an den Greco-Schweizer-Meisterschaften die Bronzemedaille gewonnen hat.

**6.** An den Junioren-Weltmeisterschaften im japanischen Nagano gewinnt die Snowboarderin Julie Zogg aus Weite die Goldmedaille im Parallel-Slalom.

**7.** Nachfolger von Daniel Steiger an der Spitze des Ringerclubs Oberriet-Grabs wird Mike Rüegg.

**7.** Auch beim Samariterverein Grabs wird ein Wechsel im Präsidium bekannt. Silvia Eggenberger löst Gertrud Weber ab.

**11.** Die SVP Wartau hat an der Hauptversammlung Johann Jakob Litscher zum ersten Ehrenmitglied der Ortspartei ernannt.

**11.** Snowboard-Weltmeisterin Julie Zogg wird an ihrem Ausbildungsplatz bei der OC Oerlikon Balzers gebührend gefeiert.

**14.** Niklaus Flury wird neuer Präsident von Procap Sargans-Werdenberg. Er tritt die Nachfolge von Rolf Bereiter an.

**14./15.** An den Regionalmeisterschaften gewinnen die Synchronschwimmerinnen des SC Flös Buchs insgesamt zehn Medaillen, so viele wie noch nie.

**17.** Die Unfallstatistik des Kantons liegt vor. 2008 gab es auf den St.Galler Strassen weniger Verletzte als im Vorjahr. In der Region Werdenberg kam es zu 340 Unfällen (Vorjahr 313), von denen keiner tödlich verlief (Vorjahr 3).

**17.** In Buchs findet die 100. Hauptversammlung des Verkehrsvereins statt.

**22.** Der Frauenchor Oberschan beschliesst aus Mangel an Nachwuchs seine Auflösung – nach genau hundertjährigem Bestehen.

**22.** Die Chöre des Sängerverbandes Werdenberg stellen einmal mehr mit einem abwechslungsreichen Konzert ihr Können unter Beweis. Die evangelische Kirche Buchs ist dabei fast bis auf den letzten Platz besetzt.

**23.** Die Bürgerversammlung der Politischen Gemeinde Sennwald beschliesst eine Senkung des Steuerfusses von 152 auf 147 Prozent.

**23.** Auch in Gams wird eine Steuerfuss-senkung beschlossen, von 159 auf 156 Prozent.



**22. März:** Die Chöre des Sängerverbandes Werdenberg präsentieren ihre Fahnen zum Auftakt des gemeinsamen Konzerts.





**26. März: Die Verantwortlichen der Oerlikon-Standorte Trübbach und Balzers müssen über Stellenabbau orientieren.**

**23.** Auf Grist am Studnerberg in der Gemeinde Grabs findet der Spatenstich für ein neues Wasserreservoir statt.

**26.** Es wird bekannt, dass die Werdenberger Wirtschaftsorganisation mit Herbert Bokstaller, Buchs, einen neuen Präsidenten hat. Er löst Hermann Thoma, Salez, ab.

**26.** Die Trachtengruppe Werdenberg wählt Marcus Calörtcher zum neuen Präsidenten. Er löst Edith Hardegger ab, die das Vizepräsidium übernimmt.

**26.** Die Wirtschaftskrise zwingt die Firmen Oerlikon Solar und Oerlikon Balzers – nach einem guten Jahr 2008 – zum Abbau von 78 Stellen an den Standorten Balzers und Trübbach.

**26.** Paul Knup aus Gams löst Hans Vetsch aus Grabs als Regionenchef der St. Galler Wanderwege Werdenberg ab.

**27./28.** Die Sozialen Dienste Werdenberg feiern an ihrem neuen Domizil in der umgebauten Futtermühle in Buchs ihr 10-Jahr-Jubiläum.

**28.** Es wird bekannt, dass Ulrica Wettler zur neuen Präsidentin des Evangelischen Frauenvereins Buchs gewählt wurde. Sie tritt die Nachfolge von Christina Rupper an.

**30.** Die 16-jährige Snowboarderin Julie Zogg aus Weite gewinnt an den Schweizer Meisterschaften die Goldmedaille im Parallel-Riesenslalom.

**31.** In Grabs endet eine jahrhundertelange Geschichte zweier Korporationen: die Burger- und die Steuerkorporation werden aufgelöst. Das Kapital von insgesamt 80 968 Franken wird an die

noch zu gründende «Stiftung Ortsarchiv Grabs» übertragen.

## April 2009

**2.** Der Weg zum Neubau des Berggasthauses Stralrüfi ist frei. Die Bürgerversammlung der Ortsgemeinde Wartau spricht einen Kredit von 580 000 Franken. Mit diesem «Dienst an der Allgemeinheit» soll das Wandergebiet Palfris aufgewertet werden.

**3.** Die Ortsgemeinde Sevelen und die Basaltstein AG ziehen die Einsprache gegen die Zonenplanrevision sowie die Sondernutzungspläne Bad Rans zurück. Damit kann das Projekt Parkhotel weiter vorangetrieben werden. Vorsorglich Einsprache gemacht haben sie, weil das geplante Hotelprojekt die vorgesehene Verbindungsstrasse in das Abbaugelände des Steinbruchs Campiun tangiert.

**4.** Der RC Oberriet-Grabs gewinnt die Jugend-Mannschaftsmeisterschaft des Ostschweizerischen Ringerverbandes.

**6.** Die Bürgerschaft der Ortsgemeinde Buchs beschliesst die Einsetzung einer Planungskommission, die ein Umbau- oder Neubauprojekt für das Berghaus Malbun ausarbeitet.

**6.** Die Evangelische Kirchgemeinde Grabs-Gams kann ihr Kirchgemeindehaus Lims verkaufen. Die Politische Gemeinde Grabs hat bereits ein Kaufinteresse angemeldet.

**7.** Die Bürgerversammlung der Schulgemeinde Wartau lehnt die Verlegung des Kindergartens Fontnas ab.

**7.** Die Fussball-U16-Nationalmannschaft der Schweiz spielt in Haag gegen die tschechischen Alterskollegen und verliert 0:2.

**7.** An der Bürgerversammlung der Politischen Gemeinde Wartau wird der Steuerfuss von 157 auf 155 Prozent gesenkt. Zudem wird die Snowboarderin Julie Zogg für ihre internationalen Erfolge geehrt.

**9.** Das zweite Testspiel der Schweizer Fussball-U16-Nationalmannschaft gegen Tschechien findet in Buchs statt. Wieder verlieren die Schweizer, in de-

ren Reihen mit Aleksander Zarkovic und Stjepan Vuleta zwei ehemalige Buchser spielen, und zwar gleich mit 1:5.

**14.** Die Grabser Ortsbürgerschaft stimmt der Schaffung eines Sonderwaldreservats Moosbühl deutlich zu. Dessen Ziel ist die Förderung und Erhaltung der Lebensräume für bedrohte Tierarten mit der Leitart Auerhuhn.

**15.** René Tinner aus Haag heisst der neue Präsident des Gewerbe- und Industrievereins Sennwald. Er löst Hermann Thoma, Salez, ab.

**15.** Die Bürgerversammlung der Gemeinde Grabs beschliesst eine Senkung des Steuerfusses von 145 auf 140 Prozent.

**15.** Es wird bekannt, dass die Post bis ins Jahr 2011 rund 420 Poststellen überprüfen wird. Darunter sind Frömsen und Salez. Deren Zukunft ist somit ungewiss.

**16.** Das Schulzentrum «Türggenau» in Salez ist 25 Jahre alt. Die Oberstufe nimmt das 25-Jahr-Jubiläum zum Anlass, um in verschiedenen Fächern «die

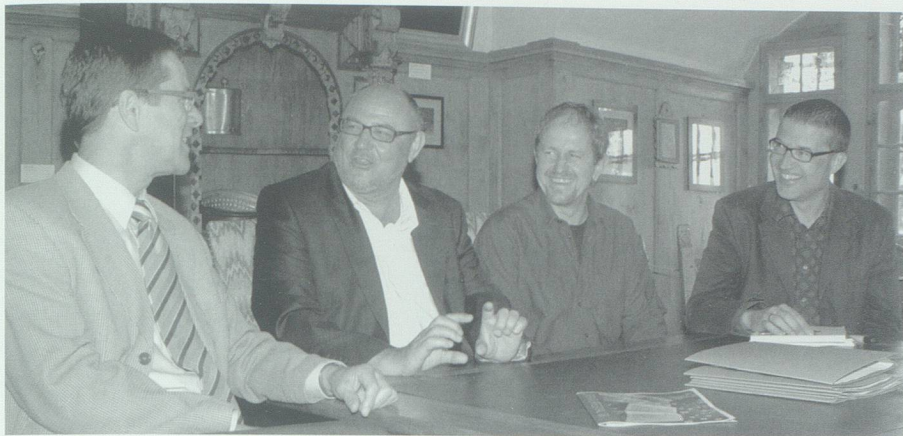


**16. April: Die Schülerinnen und Schüler des Schulzentrums «Türggenau» feiern das 25-Jahr-Jubiläum ihres Schulgebäudes.**



**23. April: Die Autoren des Buches «Hansruedi Rohrs Fotoarchiv Werdenberg 1890–2000» und der Sammler (4. v. r.).**





**27. April:** Geschäftsführer des Vereins Schloss Werdenberg ist Kurt Scheidegger, neuer Schlosswart Kurt Züllig (Zweiter bzw. Dritter von links).

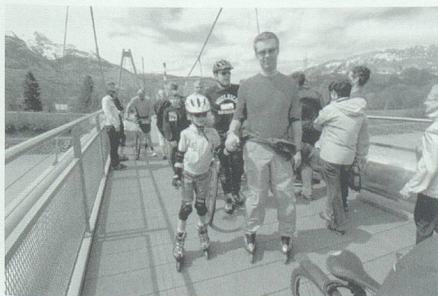
Schule von gestern, heute und morgen» zu thematisieren.

**22./23.** Auf dem *Buchser Marktplatz* gastiert der *Circus Knie* mit seinem Programm «c'est magique».

**23.** In Buchs wird das Buch «*Hansruedi Rohrs Fotoarchiv Werdenberg 1890–2000*» vorgestellt. Die über 300 Bilder



**25. April:** Gross und Klein, insgesamt über tausend Personen, beteiligen sich an der *Werdenberger Umweltputzete*.



**26. April:** Die ersten gehenden und fahrenden Besucher freuen sich über die «*Energiebrücke*» über den Rhein bei Buchs.

dieses Bildbandes stammen aus dem Fotoarchiv des W&O-Reporters und Buchser Dorfchronisten *Hansruedi Rohrer*. Je ein Essay zu jeder der sechs Werdenberger Gemeinden ergänzt die über 300 Fotografien. Das von der *Historisch-Heimatkundlichen Vereinigung der Region Werdenberg* im Verlag Buchs-Medien herausgegebene Buch ist der neunte Band der Reihe «*Begleitpublikationen zum Werdenberger Jahrbuch*».

**25.** Über 1000 Kinder, Jugendliche, Frauen und Männer beteiligen sich an der *Werdenberger Umweltputzete*.

**25.** Im Unterdorf in *Grabs* findet mit rund 600 Besuchern das *Frühlingsfest der Volksmusik* mit den Musikgruppen «Haderlumpen» und «Zellberg Buam» aus dem Zillertal statt.

**26.** Die neue *Energiebrücke* über den Rhein zwischen *Buchs* und *Schaan* wird eingeweiht. Die Hängebrücke trägt eine *Dampfleitung*, die von der *KVA Buchs* zu *Liechtensteiner Industriebetrieben* führt.

**27.** *Kurt Scheidegger*, ehemals Geschäftsführer am Theater am Neumarkt in Zürich, wird der Öffentlichkeit als erster *Geschäftsführer des Vereins Schloss Werdenberg* vorgestellt. Neuer Hauswart und Nachfolger von Karl Blaas ist *Kurt Züllig*.

**30.** *Anni* und *Nick Gantenbein* aus *Buchs* stellen im Haus Nr. 7 im Städtchen *Werdenberg* Bilder aus, die nach einer Reise durch Afrika entstanden sind.

## Mai 2009

**1.** *Stefanie Gähwiler* aus *Grabs* löst *Sonja Hermann-Walt* als *Leiterin von Werdenberg Tourismus* ab.

**1.** Die *Hilti-Gruppe* reagiert auf den massiven Umsatzeinbruch und präsentiert ein umfassendes *Massnahmenpaket*. Dieses sieht den schrittweisen *Abbau von weltweit rund 2400 Stellen* vor. Am Hauptstandort in *Schaan* und in *Buchs* werden rund 200 Arbeitsplätze aufgehoben. Der Konzern hofft, möglichst wenig Entlassungen aussprechen zu müssen. Zudem werden Investitionsvorhaben verschoben.

**2./3.** Rund 570 Turnerinnen und Turner nehmen an der *Mini-Meisterschaft in Sevelen* teil.

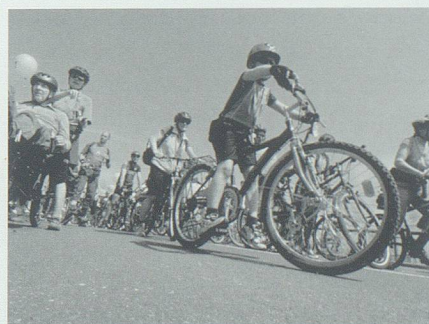
**3.** Rund 25 000 Menschen beteiligen sich an der vierten Auflage des *Slow up Werdenberg-Liechtenstein*, dem Fest für den *Langsamverkehr*.

**3.** In *Grabs* findet die *Delegiertenversammlung* der *St. Gallischen Trachtenvereinigung* statt.

**6.** Der aus *Gams* stammende *Luzerner Gesundheitsdirektor Markus Dürr* gibt bekannt, dass er Ende Jahr nach zehneinhalb Amtsjahren zurücktreten werde.

**9.** Die *Buchser Bahnhofstrasse* ist heute *autofrei*. Über 70 Marktstände locken das Publikum in Scharen zum *Frühlingsmarkt*.

**9.** Ab sofort patrouillieren abends in *Buchs* «*Bahnhofpaten*». Zwanzig Freiwillige sollen das Sicherheitsgefühl der Passanten am Bahnhof verbessern.



**3. Mai:** Zum vierten Mal wird der *Slow up Werdenberg-Liechtenstein* zu einem grossen Fest des *Langsamverkehrs*.





**9. Mai:** Zwanzig Freiwillige tragen in Buchs fortan als Bahnhofspaten zur Verbesserung des Sicherheitsgefühls bei.



**15. Mai:** 6500 Unterschriften für die Initiative «Vorfinanzierung der Schieneninfrastruktur» werden in St.Gallen überreicht.

**14.** Im *Rheinhof Salez* wird mit einem Festakt die *IGP-Anerkennung* (Ursprungsbezeichnung) der *St.Galler Bratwurst* gefeiert. «Die Bratwurst hat damit wieder eine klare Heimat gefunden», sagt Regierungsrat Josef Keller in seiner Grussadresse.

**14.** Ehemalige der *Fest Art Kp 40* enthüllen am *Bunker Rheinau 1* in *Trübbach* eine Tafel zur Erinnerung an ihre Zeit des Aktivdienstes in der Festung Schollberg.

**15.** Heute übergeben die Initianten der *Initiative zur Vorfinanzierung der Schieneninfrastruktur* in St.Gallen 6500 Unterschriften. 4000 wären nötig gewesen. Um dem Anliegen Nachachtung zu verschaffen, sind bei der Übergabe der Unterschriften fast alle Werdenberger Gemeindepräsidenten, Kantonsräte und Politiker aus verschiedenen Teilen des Kantons anwesend.

**15.** In der *Strafanstalt Saxerriet* in Salez wird *Paul Brenzikofer* gefeiert. Der in Azmoos wohnhafte ehemalige Saxerriet-Direktor war vor kurzem mit der *Ehrendoktorwürde der Rechtswissenschaftlichen Fakultät der Universität Zürich* für sein nachhaltiges Wirken im schweizerischen Strafvollzug geehrt worden. Regierungsrätin Karin Keller-Sutter sagt in ihrer Laudatio, das Wirken von Dr. h.c. Paul Brenzikofer sei von internationaler Nachhaltigkeit.

**16.** Die Studenten *Stefan Schrepfer* aus *Sevelen* und *Reto Späni* gewinnen mit

ihrem Modellunternehmen «Clast» den 7. Wettbewerb «*Best Businessplan*» der Hochschule für Technik und Wirtschaft HTW Chur. Das Team gewinnt zudem den von der Jungen Wirtschaftskammer gestifteten Umsetzungspreis.

**16.** In Grabs veranstaltet der *RC Oberriet-Grabs* das *Internationale ORV-Turnier*. Fünfmal stehen dabei die einheimischen Ringer zuoberst auf dem Podest und gewinnen auch die Mannschaftswertung.

**16./17.** Die *Synchrone Schwimmerinnen* des *SC Flös Buchs* gewinnen an den *Schweizer Meisterschaften* im «eigenen» Hallenbad die Bronzemedaille in der Kategorie Elite.

**17.** Die *Referendumsabstimmung* zum neuen *Buchscher Polizeireglement* bringt mit 1330 Ja- gegen 800 Nein-Stimmen ein klares Resultat. Es schafft unter anderem die Möglichkeit, bei öffentli-

chen Plätzen eine Videoüberwachung zu installieren.

**20.** Der Süssmost des *Grabsers Florian Vetsch* gewinnt am 17. *Schweizerischen Süssmost-Qualitätswettbewerb* die Bronzemedaille.

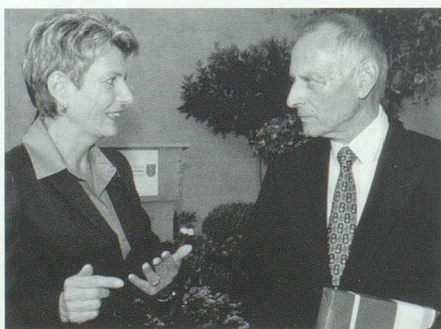
**20.** An der *Diplomierungsfeier der Landwirte* am *Landwirtschaftlichen Zentrum SG Rheinhof* in Salez erhalten 81 Absolventen den eidgenössischen Fähigkeitsausweis.

**23.** Die Schützen von *Tell Gams* gewinnen Gold am Final der *kantonalen Gruppenmeisterschaft* in Wil.

**23./24.** Der 25. *Internationale Gampernei-Berglauf* in Grabs zieht 620 Laufbegeisterte jeden Alters an. Bei den Herren wie bei den Damen gewinnen für einmal nicht die Favoriten, sondern Timo Zeiler aus Deutschland und Claudia Landolt aus Jonschwil.

**29.** Der *Kaufmännische Verband Werdenberg-Fürstentum Liechtenstein* feiert mit einer Jubiläumshauptversammlung auf Schloss Werdenberg sein 90-jähriges Bestehen.

**30.** Beim *Schulzentrum Türggenau* in Salez wird der von der Dorfkorporation Salez gestiftete neue *Dorfbrunnen* eingeweiht.



**15. Mai:** Regierungsrätin Karin Keller-Sutter würdigt Paul Brenzikofer als Ehrendoktor der Universität Zürich.

## Juni 2009

**3.** Es wird bekannt, dass 922 Teilnehmer am traditionellen *Gamser Emmentaler-Schiessen* der *Schützengesellschaft*





**13. Juni:** Rund 50 Oberschaner Schulkinder bringen beim Kurhaus Alvier das Stück «Heidi auf der Alp» zur Aufführung.



**16. Juni:** Günther Simonott (2. v. l.) ist neuer Intendant, Peter Keller-Giger (rechts) neuer Präsident der Schloss-Festspiele.

*Tell Gams* teilgenommen haben. Schützenkönig wird der Wartauer Fritz Freuler.

**5.** Der *Konzern OC Oerlikon* gibt zwei Monate nach der ersten Kündigungswelle bekannt, noch einmal 89 Stellen an den Standorten *Balzers* und *Trübbach* abzubauen.

**5.-7.** Das *Azmooser Dorffest* findet seit 25 Jahren statt. Zum *Jubiläum* feiert sich das Dorf gleich selbst, und dies während dreier Tage.

**6.** Am *Schweizerischen Schulsporttag* in Schaffhausen belegt *Grabs* Rang zwei in der Polystafette der Knaben.

**6./7.** An den *Jugend- und Kadetten-Schweizer-Meisterschaften* gewinnt der *RC Oberriet-Grabs* sieben Medaillen. Dreimal stehen Ringer dieses Clubs zuoberst auf dem Podest.

**6./7.** An den *Jugend-Schweizer-Meisterschaften* gewinnen die *Synchronschwimmerinnen des SC Flös Buchs* zweimal Gold durch *Milena Mehnig* und das Team.

**12.** Es wird bekannt, dass die *Buchser Kantonsschülerin Elvira Gmünder* bei einem schweizerischen Wettbewerb für ihre *herausragende wissenschaftliche Maturaarbeit* mit Gold ausgezeichnet worden ist. Ihre Arbeit trägt den Titel «Sex sells. Zeitlose Werbeweisheit oder doch veraltetes Klischee?».

**13.** Das *Frauenteam des FC Ruggell*, in dem vor allem *Buchserinnen* spielen, schafft den Aufstieg in die 2. Liga.

**13.** Rund 50 *Schulkinder* aus *Oberschan* bringen unter der Regie von *Ernst und Trudi Belinger* das Stück «Heidi auf der Alp» zur Aufführung. Es wird unter freiem Himmel beim Heidi-Spielplatz oberhalb des Kurhauses Alvier gespielt.

**13.** Das Herrenteam des *Tennisklubs Haagschaff* den *Aufstieg in die 2. Liga*.

**14.** Am *Gonzenschwinget* feiern die Bündner Gäste durch *Beat Clopath* und *Roman Hochholdinger* einen Doppelsieg.

**16.** *Florian Heeb* als Intendant und *Hans Rohrer* als Präsident der *Werdenberger Schloss-Festspiele* treten zurück. An ihre Stellen treten *Günther Simonott* (Intendant) und *Peter Keller-Giger* (Präsident der Festspielsdirektion).

**17.** Die *Tour de Suisse* rollt auf ihrer diesjährigen Königsetappe von Stäfa nach Serfaus auch durch die Gemeinden *Gams* und *Sennwald*.

**19.** Im *kantonalen Spital Grabs* wird im Beisein von Regierungsrätin *Heidi Hanselmann* das neue *Brustzentrum* für die *Spitalregion Rheintal Werdenberg Sarganserland* vorgestellt.

**20./21.** Der *Musikverein Buchs-Räfis* organisiert den *Werdenberger Kreismusiktag*. Festsiegerin wird die *Musikgesellschaft Sennwald*.

**20./21.** Das *St.Galler Kantonaltturnfest* verläuft für die *Werdenberger Vereine* sehr erfolgreich: Die *Turnvereine* von *Sevelen, Grabs, Gams, Buchs* und *Sennwald* gewinnen Medaillen.



**20./21. Juni:** Die Musikgesellschaft Sennwald unterwegs zum Festsieg am Kreismusiktag Werdenberg in Buchs.





**26.–28. Juni:** Die Buchser Pontoniere sind am 37. Eidgenössischen Pontonier-Wettfahren im Schnüren die Besten.



**27. Juni:** Auf Hohensax feiern die Gemeinden Gams und Sennwald den Abschluss der Restaurierung der Burgruine.



**27./28. Juni:** Der Turnverein Weite kehrt als Festsieger vom St.Galler Kantonalturnfest zurück.



**3. Juli:** Mit zahlreichen Gästen feiert die Naturschutzgruppe Salez den Abschluss des Aufwertungsprojektes Forst.



**3./4. Juli:** Grosser Höhepunkt am Seveler Erlenfest ist der Auftritt des von den Fans gefeierten Schweizer Starrappers Stress.

**22.** Es wird bekannt, dass die Werdenberger Jagdhornbläsergruppe am Eidgenössischen Jagdhornbläserfest in Baden die höchste Auszeichnung erlangt hat.

**25.** Die Fünftklässlerinnen der Primarschule Trübbach erreichen am CS-Cup-Final in Basel den 3. Rang.

**26.** Es wird bekannt, dass Patricia Schärli aus Grabs an den Schweizer Meisterschaften im Dressurreiten die Bronzemedaille gewonnen hat.

**26.–28.** Die Pontoniere des Pontonierfahrvereins Buchs gewinnen am 37. Eidgenössischen Pontonier-Wettfahren in Aarwangen im Schnüren sechs von sieben Schweizer-Meister-Titeln und insgesamt 22 Kranzauszeichnungen sowie im Sektionswettfahren einen Silberlorbeer.

**27.** Freude über die Rettung eines bedeutenden Zeugen der Geschichte der Gemeinden Sennwald und Gams: Mit einer würdigen Einweihungsfeier wird

die Restaurierung der Burgruine Hohensax offiziell abgeschlossen.

**27./28.** In St. Ulrich in Sevelen findet das erste Tuarichner «Zirba-Fest» statt.

**27./28.** Am zweiten Wochenende des St.Galler Kantonalturnfestes stehen die Aktiven im Einsatz. Die Werdenberger Vereine erzielen sehr gute Resultate und auch Podestplätze. Überragend ist die Leistung des TV Weite. Er wird Festsieger in der Kategorie Vereinswettkampf in der 5. Stärkeklasse.

## Juli 2009

**1.** Der Bundesrat hat Bernhard Bütler aus Weite per heute zum neuen Kommandanten der Führungsunterstützungsbrigade 41 und zum Stv. Chef Führungsunterstützungsbasis der Armee ernannt. Gleichzeitig wird er zum Brigadier befördert.

**1.** Hagen Pähner, von 2001 bis 2006 Generaldirektor der Liechtensteinischen

Kraftwerke, wird neuer Direktor des EW Buchs. Der 46-Jährige wird am 1. November die Nachfolge von Roland Rebmann antreten.

**2.** Wechsel im Präsidium des Vereins Grabser Mülbach: Ueli Siegenthaler übergibt sein Amt an Hans Vetsch.

**3.** Im Gebiet Forst bei Sennwald wird im Beisein von Vertretern von Kanton und Gemeinde der Abschluss des von der Naturschutzgruppe Salez auf einem 1,8 Hektaren grossen Grundstück verwirklichten Lebensraumaufwertungsprojektes gefeiert. Die Massnahmen umfassen eine Bachfreilegung, drei Flachteich- und Tümpelgruppen, Steinhäufen und Lesesteinwälle, neue Hochstamm-Obstbäume und die ökologische Aufwertung eines Waldstücks. Die Gesamtkosten beliefen sich auf 114 000 Franken.

**3./4.** Am traditionellen Seveler Erlenfest reisst der Schweizer Starrapper Stress die Fans im grossen Zirkuszelt zu Begeisterungstürmen hin.





**23. Juli:** Beim Sturz eines Baums am Buchser Bahnhofplatz kommen die Verkehrsteilnehmer mit dem Schrecken davon.

7. Im *Regionalmuseum Schlangenhaus Werdenberg* läuft derzeit die Sonderausstellung «Hopfen und Malz rund ums Schlangenhaus».

12. Auf *Gamperfin* (Grabs) findet die alljährliche *Äplerchilbi* statt. Gastgeber ist der Jodlerklub Bergfinkli.

16. Es wird bekannt, dass die rund 500 Jahre alte *Schollbergstrasse* zwischen Vild (Sargans) und Obertrübbach auf ihrer ganzen Länge wieder begehbar gemacht werden soll. Das Projekt wird von *Via Storia*, dem Zentrum für Verkehrsgeschichte, begleitet.

17. Gleich drei *beste Lehrabschlüsse* im Kanton werden aus unserer Region bekannt: Spengler-Sanitärinstallateur *Mario Heeb* aus Buchs (Kubik AG, Buchs) erreicht die Note 5,4; Koch *Tobias Vetsch* aus Weite (Restaurant Mühle, Oberschan) die Note 5,5 und Zimmermann mit BMS *Cyrell Bont* aus Gams (Gebrüder Schöb AG, Gams) die Note 5,5.

17.–19. An den *Nachwuchs-Schweizer-Meisterschaften im Schwimmen* gewinnen die Werdenberger Sportler *Marvin Slanschek*, *Niklas Friederici* und *Tim Slanschek* zusammen zwei Bronze- und eine Silbermedaille.

18. Der *Steinbruch Campiun* oberhalb von Rans in der Gemeinde Sevelen findet im angepassten *Richtplan 2009* des Kantons St.Gallen keine Aufnahme mehr.

19. *Ruedi Schwendener* aus Sevelen gewinnt als Mitglied der *Schweizer Nationalmannschaft im Seilziehen* bei den World Games in Taiwan eine Silbermedaille. Am 24. Juli wird er vom Seilzieh-

club Sevelen gefeiert und vom Gemeinderat beglückwünscht.

23. Ein heftiger *Föhnstoss* entwirzelt auf dem *Buchser Bahnhofplatz* einen Baum. Dieser fällt um 9 Uhr mitten auf die viel befahrene Strasse. Verletzt wird niemand.

23. Vieles deutet darauf hin, dass ein «zumindest tornadoähnlicher Wirbelwind» in Wildhaus und am *Grabserberg* auf rund sechs Kilometern Länge gegen 1000 Kubikmeter Wald zerstört hat.

31. Es wird bekannt, dass das *Heilsarmeekorps Buchs* nach 107 Jahren im Dienst mit einer Schlussversammlung aufgelöst wird. Das Korps um das Leiter Ehepaar Paul und Silvia Schaffner-Rutschmann zählt nur noch rund 15 Mitglieder.

## August 2009

8./9. Zum zweiten Mal nach 2006 kehrt das Mittelalter ins *Städtchen und Schloss Werdenberg* zurück. Gassen und Höfe werden beim *Mittelalterfest der Historisch-Heimatkundlichen Vereinigung der Region Werdenberg* von Rittern, Gauklern und Handwerksleuten bevölkert.

15. Auf *Schloss Werdenberg* wird die Ausstellung «*Mama nomol*» von *Pipilotti Rist* und *Niki Schawalder* eröffnet. Gezeigt werden Installationen, welche die Heimatgefühle der in Buchs aufgewachsenen Künstlerinnen zur Region thematisieren.

15./16. An den *Junioren-Sommermeisterschaften* des Regionalverbandes Ostschweiz-Tennis gewinnt *Rebecca Suhner* aus Gams die Silbermedaille.

16. Auf dem *Werdenberger Binnenkanals* bei Buchs findet die *Chüebelregatta* statt.

16./17./18. Unbekannte stehlen in der Nacht vom 16. auf den 17. August den Tresor aus dem *Seveler Schulhaus Galdretsch*. Eine Nacht später wird der Tresor der *Seveler Finanzverwaltung* aus dem Rathaus entwendet. Die «Tresorknacker» sind im Kanton St.Gallen schon seit einiger Zeit aktiv.

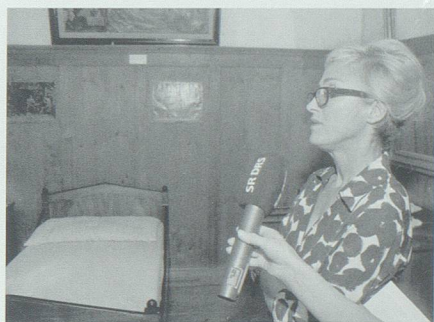
17. Im *Kulturtreff Alte Mühle* in Gams beginnt in den Räumen der Café- und Wollstube eine Kunstaussstellung mit Bildern von *Esther Anner* aus Sax.

18. Der Kantonsschüler *Simon Laube*, *Werdenberg*, gewinnt an der Internationalen *Informatik-Olympiade* in Bulgarien die Bronzemedaille.

22. Das *Buchserfest* zieht einmal mehr Tausende von Besucherinnen und Besuchern aus nah und fern ins Zentrum von Buchs.



**8./9. August:** Das Mittelalterfest der HHVW führt unzählige Besucher aufs Schloss und ins Städtli Werdenberg.



**15. August:** Bis Ende Oktober sind auf Schloss Werdenberg die Installationen der Ausstellung «*Mama nomol*» der Künstlerinnen *Pipilotti Rist* (oben) und *Niki Schawalder* zu sehen.





**28. August: Das Musical «Heartbreak Hotel» lässt in der Buchser Lokremise den Elvis-Mythos neu aufleben.**

**24.** Im Haus Nr. 7 im Städtli Werdenberg findet eine Ausstellung mit Werken von Franz Bucher aus Weite statt.

**26.** Der Verkehrsverein Grabs hat einen neuen Präsidenten. Andreas Stupp folgt auf Andreas Gasenzer.

**28.** Das Musical «Heartbreak Hotel» feiert in der Lokremise in Buchs Premiere. Das Publikum spendet der Produktion, in der das Leben von Elvis, dem King of Rock 'n' Roll erzählt wird, tosenden Applaus. Autor des Stücks ist Kuno Bont, der auch Regie führt; für die Musikarrangements zeichnet Florian Heeb, Peter Kuster ist der Produzent. Die 16 Aufführungen bis zur Dernière Ende September sind alle ausverkauft.

**29.** Auf Schloss Werdenberg findet ein Literaturfestival mit Lesungen von sieben Autorinnen und Autoren aus dem Werdenberg und dem Alpenrheintal statt.

**29.** Der Natur- und Bergfotograf Werner Legler aus Buchs präsentiert zwei Kalender für das Jahr 2010 – zu den Themen «Landschaften Region Werdenberg» und «Bäume und Wälder der Region».

## September 2009

**1.** Der Seveler Gemeinderat hat eine Strafanzeige gegen Unbekannt wegen Amtsgeheimnisverletzung eingereicht. Ging es dabei inhaltlich um eine Rücktrittsaufforderung des Gemeinderates an den umstrittenen Gemeindepräsidenten Cornelius Bärtsch? Diese Vermutung wird gegenüber der Presse mit Verweis auf das Amtsgeheimnis weder bestätigt noch dementiert.

**3.** Nach knapp zehn Jahren als CVP-Kantonsrat gibt Josef Dudli, Werdenberg, bekannt, dass er am Ende der Septembersession zurücktreten werde. Sein Nachfolger wird Diego Forrer (CVP, Grabs).

**3.** In der Rathausgalerie in Frümسن stellt in diesen Tagen Ruth E. Giger aus Sevelen Bilder zum Thema «Impressionen» aus.

**4.** Der Buchser Jakob Schaub wird mit dem Schweizer Solarpreis 2009 ausgezeichnet. Schaub hat mit seinem Verein Shanti Schweiz in Bangladesch eine Elektrikerschule aufgebaut, die mit Solarstrom betrieben wird.

**5.–13.** Auf dem Buchser Marktplatz wird im Beisein von Regierungsrat Willi Haag die 15. Werdenberger Industrie- und Gewerbeausstellung Wiga eröffnet. Rund 30 000 Besucherinnen und Besucher werden in den folgenden neun Tagen registriert. Die diesjährige Sonderschau der Messe gilt dem Thema «Energie».

**5./6.** Der Pit-Pat-Club Buchs stellt mit Peter Müntener den Schweizer Meister 2009 und mit Arnold Hardegger den Vizemeister. Als Team gewinnt Buchs 2 mit Peter Müntener, Barbara Heusser und Arnold Hardegger eine weitere Goldmedaille.

**5./6.** An den kantonalen Meisterschaften im Geräteturnen gewinnt Getu Gams eine Silber- und eine Bronzemedaille. Getu Sevelen kehrt mit zwei Bronzemedallien heim. Die Grabser Turner gewinnen eine Silbermedaille.

**5./6.** An den Schweizer Meisterschaften im Steinstossen gewinnt Roland Gröbli (Männerriege Sax) die Silbermedaille. Bronze gibt es für Elisabeth Santner (STV Sennwald).

**5./6.** An den U16-Schweizer-Meisterschaften belegt der Skispringer Pascal Egloff, Grabs, den zweiten Rang.

**7.** Der Grabser Kunstschaffende Hanspeter «Pips» Gantenbein präsentiert an der Wiga zwei neue Kalender für das Jahr 2010.

**8.** An der Ostschweizer Berufsausstellung in St.Gallen wird der «Konstrukteur-Champion 2009» ausgezeichnet. Mit je der Note 5,3 platzieren sich Kevin Ilkow aus Grabs (Pago AG, Grabs) und Simon Rupp aus Werdenberg (Alvier AG, Buchs) auf Rang 2.

**8.** Prominente Rednerin am Wirtschaftsanlass der Wiga ist die ARD-Börsenkorrespondentin Anja Kohl.

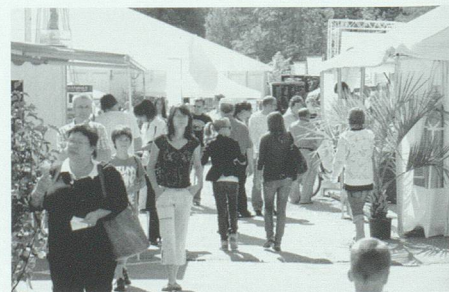
**8.** Anlässlich der Wiga überreicht das Land Liechtenstein der Interstaatlichen Hochschule für Technik Buchs (NTB) einen Check in der Höhe von 10 000 Franken zuhanden des Instituts für Energiesysteme.

**8.** Die Interessengemeinschaft Buchs (Igeb) beschliesst, dass die für vier Monate lancierte Aktion «Buchs flanirt» vorzeitig beendet wird. Somit wird die Bahnhofstrasse künftig samstags nicht mehr für den motorisierten Verkehr gesperrt.

**12.** Das Werdenberger Kleintheater fabriggli beteiligt sich am Schweizer Kleinkunst-Tag. Ein «Komödien-Wagen» zieht durch Buchs.

**12./13.** An den Schweizer Meisterschaften im Vereinsturnen gewinnt der TV Weite die Silbermedaille in der Disziplin Trampolin und Pferdpauschen.

**12./13.** Erfolg für die Werdenberger Jungschützen: Regina Bärtsch (SV Wart-



**5.–13. September: Rund 30 000 Besucherinnen und Besucher werden an der 15. Wiga auf dem Buchser Marktplatz gezählt.**





**16. September: Sulzer Chemtech eröffnet in Haag ein neues Produktions- und Bürogebäude und feiert 175 Jahre Sulzer.**

au) und Niculin Voneschen (SG Buchs-Räfis) holen sich am St.Galler U21-Final Gold. Marina Dutler (SV Sevelen-Rans) gewinnt Silber und Christoph Dürr (SG Gams) Bronze.

**12./13.** Die Buchser Schützkin Marina Schnidergewinnt an den Schweizer Meisterschaften eine Silber- und eine Bronzemedaille.

**14.** Der Buchser Radrennfahrer Patrik Merk wird Schweizer Meister im Sprint und im Teamwettbewerb.

**15.** Der Kanton St.Gallen anerkennt die Oberstufen Buchs und Nesslau-Krummenau als Schulen für Hochbegabte im Bereich Sport. Im Toggenburg läuft der Betrieb bereits, in Buchs soll er 2010 starten.

**16.** Die Firma Sulzer Chemtech eröffnet in Haag ein neues Produktions- und



**27. September: Zu seinem 125-Jahr-Jubiläum erhält der Turnverein STV Grabs eine neue Fahne.**

Bürogebäude, das zugleich der neue Hauptsitz für den Geschäftsbereich Sulzer Mixpac Systems wird. Gleichzeitig wird das 175-Jahr-Jubiläum des Sulzer-Konzerns gefeiert.

**19.** In Sevelen findet das 3. Multikulturelle Essfest statt.

**19.** Freudentag für zwei Diplomandinnen und 69 Diplomanden der Interstaatlichen Hochschule für Technik Buchs (NTB): Nach erfolgreichem Studienabschluss erhalten sie an der Diplomfeier ihre Ingenieurdiplome. Der Förderpreis der Energiestadt Buchs geht zu gleichen Teilen an die NTB-Diplomanden Mark Hüttig und Jonas Schönenberger sowie an das Institut für Energiesysteme des NTB.

**19./20.** Die Buchser Pistolenschützen gewinnen den Final der St.Galler Schützenveteranen.

**20.** Nachdem die Glocken der evangelischen Kirche Sevelen seit Frühling verstummt waren, läuten sie seit diesen Tagen sogar noch schöner als zuvor. In der Zwischenzeit haben die vier Glocken nämlich einen neuen Glockenstuhl aus Lärchenholz erhalten. Er ersetzt die frühere, 86-jährige Konstruktion aus Stahl.

**21.** Diego Forrer (CVP, Grabs) wird in St.Gallen als Kantonsratsmitglied vereidigt. Er rückt für Josef Dudli (CVP, Werdenberg) nach, der auf Ende der Septembersession aus dem Parlament zurücktritt.

**22.** Es wird bekannt, dass der Seveler Ruedi Schwendener im niederländischen Assen mit der Schweizer Nationalmannschaft den Weltmeistertitel im Seilziehen gewonnen hat.

**24.** 17 Musikantinnen und Musikanten könnten sich vorstellen, in einer neu zu gründenden Musikgesellschaft Grabs aktiv mitzuwirken. Mit Kaspar Vetsch wäre auch ein Dirigent vorhanden. Dies wird an einem von Ernst Frehner einberufenen Treffen für die Gründung einer neuen Dorfmusik bekannt. Der Vorgängerverein ist 2005 aufgelöst worden.

**25.** Die SBB geben den Abbau von sieben Stellen im Rangierbahnhof Buchs bekannt. Als Begründung der Massnah-

me wird die negative konjunkturelle Entwicklung genannt.

**25.** Am Kantonalen Matchtag der Schützen in Wil gewinnt Jan Kressig (MV Werdenberg) überlegen in der Kategorie Nachwuchs/Sportgewehr.

**26.** Das Restaurant Traube in Buchs erhält den Spezialpreis 2010 von Icomos Schweiz, einer internationalen Organisation, die sich Schutz, Erhaltung und Erschliessung von historischen Bauten zum Ziel gesetzt hat.

**26./27.** An den Greco-Schweizer-Meisterschaften gewinnt der Nachwuchs des Ringerclubs Oberriet-Grabs zweimal Gold, einmal Silber und zweimal Bronze.

**27.** Der STV Grabs feiert sein 125-Jahr-Jubiläum mit einem grossen Fest. Höhepunkt der Feierlichkeiten ist die Einweihung der neuen Fahne des Turnvereins.

**27.** In Wartau findet der 12. Gauschla-Berglauf statt. Bei den Frauen gewinnt die Lokalmatadorin Daniela Sulser aus Weite.

**27.** Am Erdgas-Athletics-Cup, der Leichtathletik-Schweizer-Meisterschaft für Kinder, gewinnt Franck Yankam aus Sax die Bronzemedaille.

**28.** Das Amtsnotariat Rheintal-Werdenberg-Sarganserland bezieht seine neuen Büroräumlichkeiten an der Bahnhofstrasse 2 in Buchs. Damit ist es nun unter einem Dach mit der Zweigstelle Buchs des Konkursamtes des Kantons St.Gallen.

## Quellen

Werdenberger & Obertoggenburger.

Kanton St.Gallen

(<http://abstimmungen.sg.ch>).

Schweizerische Eidgenossenschaft ([www.admin.ch](http://www.admin.ch)).

## Bearbeiter

Auswahl/Redaktion:

Heini Schwendener/Hans Jakob Reich.

Statistisches: Heini Schwendener.

Volksabstimmungen und Wahlen: Hans Jakob Reich.

## Bilder

Archiv Werdenberger & Obertoggenburger; Reto Neurauder; Hans Jakob Reich; Johannes Reich.



## Statistisches

### Die Werdenberger Bevölkerung am 31. Dezember 2008

	Bevölkerungtotal	Ortsbürger	Ausländer	Schweizer
<b>Sennwald</b>	4 765	1 243	1 105	3 660
Haag	1 180	208		
Salez	682	127		
Sennwald	1 413	320		
Frümsen	671	311		
Sax	819	277		
<b>Gams</b>	3 095	1 002	533	2 562
<b>Grabs</b>	6 672	2 378	1 098	5 574
<b>Buchs</b>	10 961	1 739	3 452	7 509
<b>Sevelen</b>	4 443	1 062	1 396	3 047
<b>Wartau</b>	5 069	1 523	1 232	3 837
Trübbach	1 386			
Azmoos	1 592			
Oberschan	805			
Weite	1 286			
<b>Region Werdenberg</b>	35 005	8 947	8 816	26 189

### Die konfessionelle Aufteilung in den Werdenberger Gemeinden am 31. Dezember 2008

	Bevölkerungtotal	Protestanten	Katholiken	Übrige
<b>Sennwald</b>	4 765	2 105	1 386	1 274
<b>Gams</b>	3 095	722	1 841	532
<b>Grabs</b>	6 672	3 542	1 809	1 321
<b>Buchs</b>	10 961	3 857	3 470	3 634
<b>Sevelen</b>	4 443	1 663	1 239	1 541
<b>Wartau</b>	5 069	2 261	1 514	1 294
<b>Region Werdenberg</b>	35 005	14 150	11 259	9 596

## Volksabstimmungen

### Eidgenössische Volksabstimmung vom 30. November 2008

#### Volksinitiative «Für die Unverjährbarkeit pornografischer Straftaten an Kindern»

Die Initiative verlangt, dass sexuelle oder pornografische Straftaten, die an Kindern vor der Pubertät begangen wurden, nicht verjähren. Bundesrat und Parlament lehnen die Initiative ab und befürworten den indirekten Gegenvorschlag.

	Ja	Nein
Sennwald	879	524
Gams	561	429
Grabs	1 190	865
Buchs	1 579	1 242
Sevelen	717	473
Wartau	820	594

Werdenberg	5 746	4 127
Kanton St.Gallen	81 052	59 944
Schweiz	1 206 222	1 119 152
Die Vorlage wurde angenommen.		
Stimmbeteiligung Kanton 47,3 %.		

### Volksinitiative

#### «Für ein flexibles AHV-Alter»

Die Initiative will Erwerbstätigen mit einem Einkommen unter 119 340 Franken ab 62 Jahren die ungekürzte AHV-Rente gewähren, wenn sie ihre Erwerbsarbeit aufgeben. Bundesrat und Parlament lehnen die Initiative ab.

	Ja	Nein
Sennwald	606	812
Gams	392	605
Grabs	841	1 195
Buchs	1 233	1 623
Sevelen	554	638
Wartau	602	835

Werdenberg	4 228	5 708
Kanton St.Gallen	53 439	88 708
Schweiz	970 490	1 374 107
Die Vorlage wurde abgelehnt.		
Stimmbeteiligung Kanton 47,3%.		

#### Volksinitiative «Verbandsbeschwerderecht: Schluss mit der Verhinderungspolitik – Mehr Wachstum für die Schweiz!»

Die Initiative will das Verbandsbeschwerderecht der Umweltorganisationen ausschliessen, wenn es um Bauvorhaben geht, die auf Volks- oder Parlamentsentscheiden beruhen. Parlament und Bundesrat lehnen die Initiative ab.

	Ja	Nein
Sennwald	553	778
Gams	351	603
Grabs	650	1 383
Buchs	971	1 782
Sevelen	688	466
Wartau	581	811

Werdenberg	3 794	5 823
Kanton St.Gallen	52 045	85 288
Schweiz	774 018	1 501 184
Die Vorlage wurde abgelehnt.		
Stimmbeteiligung Kanton 47,3 %.		

#### Volksinitiative «Für eine vernünftige Hanf-Politik mit wirksamem Jugendschutz (Hanfinitiative)»

Die Initiative will den Umgang mit Cannabis regeln. Sie fordert die Straflosigkeit des Cannabiskonsums, eine Kontrolle des Angebots durch den Bund,



eine Verstärkung des Jugendschutzes und ein Werbeverbot für Cannabis. Bundesrat und Parlament empfehlen, die Initiative abzulehnen und die Änderung des Betäubungsmittelgesetzes anzunehmen (siehe unten).

	Ja	Nein
Sennwald	531	800
Gams	337	633
Grabs	727	1 285
Buchs	1 127	1 670
Sevelen	465	711
Wartau	584	797

Werdenberg	3 771	5 896
Kanton St.Gallen	52 034	86 850
Schweiz	848 470	1 456 336
Die Vorlage wurde abgelehnt.		
Stimmbeteiligung Kanton 47,3 %.		

#### Änderung des Bundesgesetzes über die Betäubungsmittel und die psychotropen Stoffe (Betäubungsmittelgesetz)

Mit der Änderung des Betäubungsmittelgesetzes wird das seit 20 Jahren gültige nationale Konzept für den Umgang mit der Drogenpolitik gesetzlich verankert. Dagegen wurde das Referendum ergriffen.

	Ja	Nein
Sennwald	852	425
Gams	651	288
Grabs	1 348	617
Buchs	1 838	878
Sevelen	727	401
Wartau	926	430

Werdenberg	6 342	3 039
Kanton St.Gallen	91 497	43 674
Schweiz	1 541 227	723 741

Die Vorlage wurde angenommen.  
Stimmbeteiligung Kanton 47,3 %.

#### Kantonale Volksabstimmung vom 30. November 2008

##### Kantonsratsbeschluss über den Beitritt des Kantons St.Gallen zum HarmoS-Konkordat

Das HarmoS-Konkordat ist eine interkantonale Vereinbarung über die Har-

monisierung der obligatorischen Schule gemäss den Bildungsartikeln in der Bundesverfassung, wonach Kantone und Bund gemeinsam für die Qualität und die Durchlässigkeit des Bildungsraums Schweiz zu sorgen haben. Mit dem Konkordat bestimmen die Kantone gemeinsame Unterrichtsziele nach der 2. Primarklasse, der 6. Primarklasse und der 3. Oberstufenklasse. Damit soll die Mobilität der Schweizer Bevölkerung erleichtert werden. Gegen die Vorlage wurde das Referendum ergriffen.

	Ja	Nein
Sennwald	607	667
Gams	471	483
Grabs	966	958
Buchs	1 411	1 197
Sevelen	550	589
Wartau	666	684

Werdenberg	4 671	4 578
Kanton St.Gallen	70 842	63 207

Die Vorlage wurde angenommen.  
Stimmbeteiligung Kanton 45,9 %.

##### Kantonsratsbeschluss über den Erwerb und Umbau des Kulturzentrums Lokremise in St.Gallen

Mit dem Erwerb und Umbau der Lokremise sichert der Kanton ein Bau- und Denkmal von nationaler Bedeutung. Durch die Einrichtung eines Kulturzentrums soll die Ausstrahlungskraft der Kultur-, Bildungs- und Tourismusregion gestärkt werden. Die Kosten für Erwerb und Umbau belaufen sich auf insgesamt 22,64 Millionen Franken. Die Vorlage untersteht dem obligatorischen Finanzreferendum.

	Ja	Nein
Sennwald	609	609
Gams	458	440
Grabs	1 005	810
Buchs	1 353	1 165
Sevelen	561	523
Wartau	662	645

Werdenberg	4 648	4 192
Kanton St.Gallen	75 209	56 219

Die Vorlage wurde angenommen.  
Stimmbeteiligung Kanton 45,9 %.

#### Eidgenössische Volksabstimmung vom 8. Februar 2009

##### Personenfreizügigkeit Schweiz-EU: Weiterführung des Abkommens und Ausdehnung auf Bulgarien und Rumänien

Bundesrat und Parlament wollen die bisherigen Personenfreizügigkeitsabkommen sichern. Sie haben beschlossen, die Personenfreizügigkeit unbefristet weiterzuführen und gleichzeitig auf die neuen EU-Mitglieder Bulgarien und Rumänien auszudehnen. Gegen diesen Beschluss wurde das Referendum ergriffen.

	Ja	Nein
Sennwald	677	884
Gams	517	568
Grabs	1 283	1 048
Buchs	1 753	1 494
Sevelen	594	700
Wartau	793	924

Werdenberg	5 617	5 618
Kanton St.Gallen	86 092	68 682
Schweiz	1 517 156	1 027 644

Die Vorlage wurde angenommen.  
Stimmbeteiligung Kanton 51,2 %.

#### Eidgenössische Volksabstimmung vom 17. Mai 2009

##### Verfassungsartikel «Zukunft mit Komplementärmedizin»

Als Gegenentwurf zur Volksinitiative «Ja zur Komplementärmedizin» hat das Parlament einen Verfassungsartikel ausgearbeitet. Dieser verlangt, dass Bund und Kantone im Rahmen ihrer Zuständigkeiten die Komplementärmedizin berücksichtigen. Nachdem die Volksinitiative zurückgezogen worden ist, stimmen Volk und Stände nur über den Gegenentwurf ab, der von Parlament und Bundesrat zur Annahme empfohlen wird.



	Ja	Nein
Sennwald	551	313
Gams	372	241
Grabs	865	554
Buchs	1 349	915
Sevelen	458	307
Wartau	631	349

Werdenberg	4 226	2 679
Kanton St.Gallen	63 844	37 555
Schweiz	1 283 838	631 908
Die Vorlage wurde angenommen.		
Stimmbeteiligung Kanton 33,5 %.		

#### **Einführung von elektronisch gespeicherten biometrischen Daten im**

#### **Schweizer Pass und in Reisedokumenten für ausländische Personen.**

Um die Reisefreiheit von Schweizerinnen und Schweizern auch in Zukunft zu gewährleisten und den hohen Sicherheitsstandard des Schweizer Passes zu halten, haben Bundesrat und Parlament beschlossen, den sogenannten E-Pass auch in der Schweiz definitiv einzuführen. Gegen diesen Bundesbeschluss wurde das Referendum ergriffen.

	Ja	Nein
Sennwald	424	428
Gams	283	330
Grabs	719	697
Buchs	1 188	1 073
Sevelen	337	421
Wartau	477	493

Werdenberg	3 428	3 442
Kanton St.Gallen	50 799	50 041
Schweiz	953 136	947 632
Die Vorlage wurde angenommen.		
Stimmbeteiligung Kanton 33,5 %.		

### **Kantonale Volksabstimmung vom 17. Mai 2009**

#### **Wasserbaugesetz**

Am 9. Februar 2003 hatten die Stimmberechtigten das Gesetz über Gewässerunterhalt und Wasserbau vom 7. Mai 2002 abgelehnt. Basis für die neue Vorlage sind vom Kantonsrat gutgeheissene Motionen, die ein zukunftsgerichte-

tes Wasserbaugesetz und die Förderung von Gewässerrenaturierungen verlangten. In der neuen Vorlage wird den veränderten rechtlichen Rahmenbedingungen, der Kostenverteilung und dem Thema Renaturierung Rechnung getragen. Die Vorlage untersteht dem obligatorischen Finanzreferendum.

	Ja	Nein
Sennwald	645	113
Gams	438	119
Grabs	1 098	171
Buchs	1 725	273
Sevelen	577	98
Wartau	769	133

Werdenberg	5 252	907
Kanton St.Gallen	77 312	14 093
Die Vorlage wurde angenommen.		
Stimmbeteiligung Kanton 33,5 %.		

#### **Nachtrag zur Kantonsverfassung: Gemeindeverband und Zweckverband**

Die neue Kantonsverfassung sieht die neue Institution des Gemeindeverbands vor, der den bisherigen Zweckverband und den bisherigen Gemeindeverband ablösen soll. Im Unterschied dazu sieht der vorgeschlagene Nachtrag vor, dass Zweckverband und Gemeindeverband künftig als mögliche Institutionen nebeneinanderstehen.

	Ja	Nein
Sennwald	563	169
Gams	400	131
Grabs	998	202
Buchs	1 533	372
Sevelen	501	142
Wartau	677	175

Werdenberg	4 672	1 191
Kanton St.Gallen	71 541	15 684
Die Vorlage wurde angenommen.		
Stimmbeteiligung Kanton 33,5 %.		

#### **III. Nachtrag zur Kantonsverfassung: Zuständiges Organ für Einbürgerungsbeschlüsse**

Gemäss dem Verfassungsnachtrag entscheidet der Einbürgerungsrat primär über die Einbürgerungsgesuche und

veröffentlicht seine Entscheide im amtlichen Publikationsorgan. Sofern keine schriftliche, begründete Einsprache erhoben wird, ist der zustimmende Beschluss abschliessend. Andernfalls wird das bestrittene Gesuch um Einbürgerung der Bürgerversammlung bzw. dem Gemeindepärlament zum Entscheid vorgelegt.

	Ja	Nein
Sennwald	420	329
Gams	308	246
Grabs	813	417
Buchs	1 258	715
Sevelen	373	296
Wartau	508	358

Werdenberg	3 680	2 361
Kanton St.Gallen	58 803	31 238
Die Vorlage wurde angenommen.		
Stimmbeteiligung Kanton 33,5 %.		

### **Eidgenössische Volksabstimmung vom 27. September 2009**

#### **Befristete Zusatzfinanzierung der Invalidenversicherung durch Anhebung der Mehrwertsteuersätze**

Die Vorlage sieht vor, die Mehrwertsteuer zugunsten der Invalidenversicherung (IV) während sieben Jahren (2011–2017) zu erhöhen. Mit diesem Schritt kann dem Defizit und der anwachsenden Verschuldung der IV Einhalt geboten werden. Zudem wird die Alters- und Hinterlassenenversicherung (AHV) endgültig davon befreit, für das Defizit der IV aufkommen zu müssen.

	Ja	Nein
Sennwald	448	703
Gams	328	502
Grabs	923	923
Buchs	1 228	1 315
Sevelen	415	595
Wartau	521	750

Werdenberg	3 863	4 788
Kanton St.Gallen	59 311	69 305
Schweiz	1 110 846	928 601
Die Vorlage wurde angenommen.		
Stimmbeteiligung Kanton 42,4 %.		



### Verzicht auf die Einführung der allgemeinen Volksinitiative

Die Bundesverfassung sieht seit 2003 die allgemeine Volksinitiative vor. Weil dieses Instrument in der Praxis jedoch nicht angewendet werden kann, wollen Bundesrat und Parlament die entsprechende Bestimmung aus der Verfassung streichen.

	Ja	Nein
Sennwald	677	388
Gams	506	289
Grabs	1 173	575
Buchs	1 585	810
Sevelen	569	376
Wartau	755	449
Werdenberg	5 265	2 887
Kanton St.Gallen	77 917	43 218
Schweiz	1 307 071	618 740
Die Vorlage wurde angenommen.		
Stimmbeteiligung Kanton 42,4 %.		

### Kantonale Volksabstimmung vom 27. September 2009

#### V. Nachtrag zum Ergänzungsleistungsgesetz

Mit diesem Gesetzesnachtrag entfällt ab dem Jahr 2010 die Beteiligung der Gemeinden an den Ergänzungsleistungen. Das Entlastungspotenzial für die Gemeinden beläuft sich auf jährlich rund 22,5 Millionen Franken. Die Vorlage untersteht dem obligatorischen Finanzreferendum.

	Ja	Nein
Sennwald	781	201
Gams	603	142
Grabs	1 324	273
Buchs	1 830	392
Sevelen	719	172
Wartau	903	210
Werdenberg	6 160	1 390
Kanton St.Gallen	90 792	23 273
Die Vorlage wurde angenommen.		
Stimmbeteiligung Kanton 42,4 %.		

### Gesetz über Beiträge an die Genossenschaft Konzert und Theater St.Gallen

Das Gesetz überführt die Unterstützung von Konzert und Theater St.Gallen stärker als bisher in die Verantwortung des Kantons. Neu trägt der Kanton 70 Prozent, die Stadt St.Gallen 30 Prozent des Subventionsbeitrags; der Kanton übernimmt zudem die im Eigentum der Stadt stehenden Gebäude Stadttheater und Tonhalle St.Gallen im unentgeltlichen Baurecht. Die Vorlage untersteht dem obligatorischen Finanzreferendum.

	Ja	Nein
Sennwald	391	594
Gams	293	442
Grabs	726	888
Buchs	1 032	1 213
Sevelen	364	537
Wartau	427	669
Werdenberg	3 233	4 343
Kanton St.Gallen	60 555	56 469
Die Vorlage wurde angenommen.		
Stimmbeteiligung Kanton 42,4 %.		

#### Kantonsratsbeschluss über Sanierung und Erweiterung der Kantonsschule Heerbrugg

Bauzustand und Raumangebot der 1975 erstellten Kantonsschule Heerbrugg entsprechen den heutigen Anforderungen nicht mehr. Die Gesamtkosten für die Sanierung und Erweiterung belaufen sich auf 65,034 Millionen Franken. Der Kantonsratsbeschluss untersteht dem obligatorischen Finanzreferendum.

	Ja	Nein
Sennwald	764	260
Gams	570	190
Grabs	1 342	347
Buchs	1 820	479
Sevelen	703	219
Wartau	836	299
Werdenberg	6 035	1 794
Kanton St.Gallen	85 400	32 755
Die Vorlage wurde angenommen.		
Stimmbeteiligung Kanton 42,4 %.		

### Einheitsinitiative «Für die Schaffung eines Berufsbildungs- fonds (Lehrstelleninitiative)

Die Initiative verlangt die Schaffung eines kantonalen, branchenübergreifenden Berufsbildungsfonds. Dieser soll dazu führen, dass die Kosten für die Lehrlingsausbildung auf sämtliche Betriebe aller Branchen verteilt werden. Der Fonds soll Lehrbetriebe und Lehrstellenverbünde unterstützen sowie innovative Massnahmen im Bereich der Berufsbildung und der beruflichen Weiterbildung fördern. Der Kantonsrat empfiehlt die Ablehnung der Vorlage.

	Ja	Nein
Sennwald	341	667
Gams	259	495
Grabs	595	1 066
Buchs	942	1 392
Sevelen	339	582
Wartau	414	721
Werdenberg	2 890	4 923
Kanton St.Gallen	43 672	73 071
Die Vorlage wurde abgelehnt.		
Stimmbeteiligung Kanton 42,4 %.		

#### Gesetzesinitiativen «Schutz vor dem Passivrauchen für alle» und «Freiheitliches Rauchergesetz für den Kanton St.Gallen»

Beide Gesetzesinitiativen verlangen die Änderung der seit 1. Oktober 2008 geltenden kantonalen Vorschriften zum Schutz vor Passivrauchen. Zentrales Anliegen der Gesetzesinitiative «Schutz vor dem Passivrauchen für alle» ist, dass Ausnahmegewilligungen zur Führung von Raucherbetrieben nicht mehr gestattet sind. Unbediente Fumoirs sollen zulässig sein. Die Gesetzesinitiative «Freiheitliches Rauchergesetz für den Kanton St.Gallen» hingegen will, dass die Gemeinden unter bestimmten Bedingungen Ausnahmegewilligungen zur Führung von Raucherbetrieben erteilen können. Nach Ablehnung beider Initiativen durch den Kantonsrat müssen beide Vorlagen dem Volk unterbreitet werden.



*Gesetzesinitiative «Schutz vor dem Passivrauchen für alle»*

	Ja	Nein
Sennwald	520	483
Gams	485	269
Grabs	1 013	605
Buchs	1 352	925
Sevelen	485	444
Wartau	630	520

Werdenberg	4 485	3 246
Kanton St.Gallen	69 433	48 172

Die Vorlage wurde angenommen.  
Stimmbeteiligung Kanton 42,4 %.

*Gesetzesinitiative «Freiheitliches Raucher-gesetz für den Kanton St.Gallen»*

	Ja	Nein
Sennwald	503	479
Gams	290	440
Grabs	658	919
Buchs	987	1 233
Sevelen	487	432
Wartau	516	602

Werdenberg	3 441	4 105
Kanton St.Gallen	49 226	64 748

Die Vorlage wurde abgelehnt.  
Stimmbeteiligung Kanton 42,4 %.

## Gemeindewahlen für die Amtsdauer 2009–2012

Ergebnisse des ersten Wahlgangs vom 28. September 2008 und des zweiten Wahlgangs vom 30. November 2008.

### Politische Gemeinde Wartau

#### Gemeindepräsident

Beat Tinner, Azmoos, FDP, bisher

#### Gemeinderat

Andreas Bernold, Azmoos, FDP, bisher  
Martin Gabathuler, Oberschan, SVP, neu  
Paul Gabathuler, Weite, SVP, neu  
Daniela Graf, Azmoos, FDP, bisher

#### Geschäftsprüfungskommission

Mario Gnägi, Oberschan, neu  
Christian Hanselmann, Azmoos, bisher  
Paul Schlegel, Weite, bisher  
Odo Tauern, Oberschan, bisher  
Alexander Zogg, Weite, neu

### Schulgemeinde Wartau

#### Schulratspräsident

Max Müller, Weite, IG Wartau, neu

#### Schulrat

Sigrid Hodel-Hoenes, Fontnas,  
IG Wartau, neu

Vreni Kruse-Müller, Trübbach,  
parteilos, neu  
Beatrice Papadopoulos, Azmoos,  
SP, bisher

Daniela Sulser, Weite,  
parteilos, bisher

Mario Viecegli, Azmoos,  
IG Wartau, neu

Regula Widrig, Azmoos, FDP, neu

#### Geschäftsprüfungskommission

Martin Graf, Oberschan, neu  
Heiner Müller, Azmoos, bisher  
Hansueli Vetsch, Oberschan, bisher  
Martin Vogt, Trübbach, neu  
Jürg Wieland, Trübbach, bisher

### Ortsgemeinde Wartau

#### Ortsgemeindepräsident

Hans Senn, Trübbach, bisher

#### Ortsverwaltungsrat

Jakob Gabathuler, Azmoos, bisher  
Werner Marty, Azmoos, bisher  
Christian Schlegel, Weite, bisher  
Paul Schlegel, Weite, bisher

#### Geschäftsprüfungskommission

Rita Eggenberger-Jahn, Azmoos, neu



Das Alpenrheintal bei Buchs mit Blick auf den südlichen Teil der Region Werdenberg. Luftaufnahme Hans Jakob Reich, Salez, 10. Oktober 2006



Michael Gabathuler, Weite, neu  
Sabine Loop-Gabathuler, Weite, neu  
Hans Zogg, Gretschins, bisher  
Hansjörg Zogg, Trübbach, bisher

## **Politische Gemeinde Sevelen**

### **Gemeindepräsident**

Cornelius Bärtsch, parteilos, neu

### **Gemeinderat**

Claudia Billet-Toldo, SP, neu  
Annemarie Engler-Jakober, EVP, neu  
Hardy Rothenberger, FDP, bisher  
Ernst Senn, FDP, neu  
Andreas Zogg, parteilos, neu

### **Geschäftsprüfungskommission**

Stephan Gebert, bisher  
Markus Hutter, bisher  
Peter Merz, bisher  
Heinrich Nüesch, neu  
Reto Schrepfer, neu

## **Schule Sevelen**

### **Schulratspräsidentin**

Katrin Glaus-Wyrsh, SP, bisher

### **Schulrat**

Elena Bodenmann-Magurno,  
FDP, bisher  
Esther Hagmann-Schmuki,  
parteilos, neu  
Peter Schmidheiny, EVP, bisher  
Alexander Schwendener, parteilos, neu

### **Geschäftsprüfungskommission**

Wie Politische Gemeinde Sevelen  
(Einheitsgemeinde)

## **Ortsgemeinde Sevelen**

### **Ortsgemeindepräsident**

Richard Schwendener, bisher

### **Ortsverwaltungsrat**

Marina Dutler, bisher  
Thomas Jenny, bisher  
Gaby Schwendener Maag, bisher  
Hansueli Spitz, bisher

### **Geschäftsprüfungskommission**

Hansjakob Engler, neu  
Sandra Litscher, bisher  
René Saxer, bisher  
Alois Spitz, bisher  
Hansruedi Tinner, neu

## **Politische Gemeinde Buchs**

### **Gemeindepräsident**

Daniel Gut, SP, bisher

### **Gemeinderat**

Ludwig Altenburger, SP, bisher  
Hansruedi Bucher, CVP, neu  
Kornel Kaiser, SVP, bisher  
Heinz Rothenberger, parteilos, neu  
Hans Peter Schwendener, FDP, bisher

### **Geschäftsprüfungskommission**

Vinzenz Gangl, bisher  
Reto Hendry, bisher  
Daniel Marti, bisher  
Peter Semadeni, bisher  
Martin Vogel, bisher

## **Schule Buchs**

### **Schulratspräsidentin**

Katrin Frick, FDP, neu

### **Schulrat**

Wie Gemeinderat (Einheitsgemeinde)  
**Geschäftsprüfungskommission**  
Wie Politische Gemeinde Buchs  
(Einheitsgemeinde)

## **Ortsgemeinde Buchs**

### **Ortsgemeindepräsident**

Heini Senn, bisher

### **Ortsverwaltungsrat**

Ernst Hofmänner, bisher  
Kurt Rüeger, bisher  
Christian Senn, bisher  
Kurt Wipf, bisher

### **Geschäftsprüfungskommission**

Hans Grob, neu  
Hans Huber, neu  
René Jost, bisher  
Markus Schwendener, neu  
Heimo Steriti, bisher

## **Politische Gemeinde Grabs**

### **Gemeindepräsident**

Rudolf Lippuner, FDP, bisher

### **Gemeinderat**

Mathias Eggenberger, FDP, bisher  
André Fernandez, CVP, neu  
Katharina Gächter-Eggenberger,  
EVP, neu  
Florian Lippuner, parteilos, neu

Jeanette Mösli Koch, parteilos, bisher  
Ueli Siegenthaler, SP, bisher  
**Geschäftsprüfungskommission**  
Rita Böni-Staub, bisher  
Christian Eggenberger, bisher  
Walter Geering, bisher  
Rolf Meier, bisher  
Linus Schumacher, bisher

## **Schulgemeinde Grabs**

### **Schulratspräsident**

Diego Forrer, CVP, bisher

### **Schulrat**

Karin Blümli-Leibundgut, FDP, neu  
Hansueli Gantenbein, SVP, neu  
Ursula Nägele-Eggenberger, EVP, neu  
Robert Vetter, parteilos, bisher  
Gertrud Weber, parteilos, bisher  
Marcel Wessner, parteilos, neu  
**Geschäftsprüfungskommission**  
Nicole Rüeegsegger, neu  
Samuel Schäpper, neu  
Thomas Schwizer, neu  
Monika Sormani, bisher  
Michael Spirig, bisher

## **Ortsgemeinde Grabs**

### **Ortsgemeindepräsident**

Hans Sturzenegger-Dürri, bisher

### **Ortsverwaltungsrat**

Matthias Ensinger-Behrens, neu  
Hanspeter Gantenbein, neu  
Andreas Vetsch-Kaiser, bisher  
Heinrich Vetsch-Etter, bisher  
**Geschäftsprüfungskommission**  
Andreas Eggenberger-Müller, bisher  
Marlies Eggenberger, neu  
Monika Eggenberger, bisher  
Christian Lippuner-Hungerbühler, bisher  
Andreas Vetsch-Berner, bisher

## **Politische Gemeinde Gams**

### **Gemeindepräsident**

Werner Schöb, CVP, bisher

### **Gemeinderat**

Simon Eggenberger, SVP, neu  
Christa Knupp, FDP, bisher  
Fredy Schöb, CVP, bisher  
Walter Schöb, CVP, bisher



**Geschäftsprüfungskommission**

Sandro Berger, neu  
Simon Gabathuler, bisher  
Kurt Gschwend, bisher  
Dominik Schöb, neu  
Erika Wenk, bisher

**Schulgemeinde Gams****Schulratspräsidentin**

Ursula Dürr-Kobler, CVP, bisher

**Schulrat**

Irene Birrer-Müller, CVP, neu  
Josef Dürr, CVP, bisher  
Simon Gabathuler, parteilos, neu  
Charlotte Kremmel-Marrer, SVP, bisher

**Geschäftsprüfungskommission**

Josef Bernegger, bisher  
Franco Flisch, neu  
Silvia Gantenbein-Vetsch, neu  
Franz-Xaver Lenherr (Hültsch), neu  
Josef Lenherr, bisher

**Ortsgemeinde Gams****Ortsgemeindepräsident**

Alois Dürr, bisher

**Ortsverwaltungsrat**

Christian Kendlbacher, bisher  
Ernst Lenherr-Forrer, bisher  
Hanspeter Schöb, bisher  
Daniel Stoop, bisher

**Geschäftsprüfungskommission**

Judith Hardegger-Lenherr, bisher  
Elisabeth Kaiser, bisher  
Walter Kaiser-Bösch, bisher  
Christian Lenherr-Baumgartner, bisher  
Ernst Schöb-Senn, bisher

**Politische Gemeinde Sennwald****Gemeindepräsident**

Hans Appenzeller, Sax, FDP, bisher

**Gemeinderat**

Susi Domenig, Frumsen, CVP, bisher  
Heinrich Hartmann, Sennwald,  
FDP, bisher

Markus Rohrer, Haag, FDP, bisher  
Hermann Thoma, Salez, FDP, bisher

**Geschäftsprüfungskommission**

Yves Beljean, Sennwald, neu  
Hansjörg Pfranger, Frumsen, bisher  
Beatrice Rohner, Haag, bisher  
Andrea-Peter Sonderegger, Sax, bisher  
Christoph Weber, Sennwald, bisher

**Schulgemeinde Sennwald****Schulratspräsident**

Christoph Friedrich, Sennwald,  
parteilos, bisher

**Schulrat**

Konrad Höhener, Sennwald,  
parteilos, bisher  
Roger Keller, Haag, parteilos, bisher  
Karin Roth, Frumsen, parteilos, bisher  
Norbert Tinner, Sennwald,  
parteilos, bisher

**Geschäftsprüfungskommission**

Wie Politische Gemeinde Sennwald,  
aber separat gewählt

**Ortsgemeinde Frumsen****Ortsgemeindepräsident**

Christoph Tinner, bisher

**Ortsverwaltungsrat**

Alfred Preisig, bisher  
Hans Tinner, bisher  
Thomas Tinner, Frumsen, bisher  
Thomas Tinner, Haag, bisher

**Geschäftsprüfungskommission**

Silvia Seiler, bisher  
Jakob Tinner, bisher  
Jakob Tinner-Caviezel, bisher

**Ortsgemeinde Haag****Ortsgemeindepräsident**

Fritz Egli, bisher

**Ortsverwaltungsrat**

Daniel Egli, bisher  
Ernst Hagmann, bisher  
Bruno Hofmänner, neu  
Esther Rietzler Schawalder, bisher

**Geschäftsprüfungskommission**

Andrea Baumann, neu  
Hildegard Frick, bisher  
Heidi Nusch, bisher  
Ruth Roth, neu  
Anita Sulser, neu

**Ortsgemeinde Salez****Ortsgemeindepräsident**

Hansueli Dütchler, neu

**Ortsverwaltungsrat**

Regula Aebi-Berger, neu  
Marco Beglinger, bisher  
Michael Berger, bisher  
Thomas Santschi, neu

**Geschäftsprüfungskommission**

Hans Jakob Reich, bisher  
Max Rupf, bisher  
Susanne Schwendener-Brändlin, bisher

**Ortsgemeinde Sax****Ortsgemeindepräsident**

Rony Dürr, bisher

**Ortsverwaltungsrat**

Werner Heeb, bisher  
Christoph Rhiner, bisher  
**Geschäftsprüfungskommission**  
Helen Alder, bisher  
Walter Düsel, bisher  
Jakob Heeb, bisher

**Ortsgemeinde Sennwald****Ortsgemeindepräsident**

Martin Wohlwend, bisher

**Ortsverwaltungsrat**

Daniel Göldi, neu  
Markus Inhelder, neu  
Hansruedi Looser, bisher  
Thomas Wohlwend, neu  
**Geschäftsprüfungskommission**  
Martin Berger, bisher  
Theo Eberle, bisher  
Adrian Göldi, neu  
Monika Göldi, bisher  
Werner Göldi, bisher